



AVIS DE CONVOCATION

AVIS est par les présentes donné qu'une **séance extraordinaire** du conseil d'arrondissement est convoquée par la mairesse de l'arrondissement, Mme Sue Montgomery, pour être tenue au 6400, avenue de Monkland à Montréal, le lundi **7 octobre 2019 à 17 h**, et qu'il y sera pris en considération les sujets énumérés à l'ordre du jour ci-joint :

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 7 octobre 2019 à 17 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Commentaires

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires de la mairesse et des conseillers.

10.04 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1196954005

Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, pour l'exercice financier 2020.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1197078003

Approuver le Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022 et son financement.

Conformément au deuxième alinéa de l'article 144.6 de la *Charte de la Ville de Montréal* (L.R.Q., c. C-11.4) les délibérations du conseil et la période de questions, lors de cette séance, portent exclusivement sur le budget et sur le Programme triennal d'immobilisations.

DONNÉ À MONTRÉAL ce 1^{er} octobre 2019.

Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement



Dossier # : 1196954005

| | |
|---|---|
| Unité administrative responsable : | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles |
| Niveau décisionnel proposé : | Conseil d'arrondissement |
| Projet : | - |
| Objet : | Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame -de-Grâce, pour l'exercice financier 2020. |

Il est recommandé:
Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires de l'arrondissement de
Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, pour l'exercice financier 2020.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2019-09-26 09:08

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1196954005

| | |
|---|---|
| Unité administrative responsable : | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles |
| Niveau décisionnel proposé : | Conseil d'arrondissement |
| Projet : | - |
| Objet : | Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, pour l'exercice financier 2020. |

CONTENU

CONTEXTE

L'arrondissement a reçu du Service des finances de la Ville de Montréal une enveloppe de transferts budgétaires pour l'exercice financier 2020. À partir de cette enveloppe, l'arrondissement a préparé son cadre financier pour l'année 2020, notamment en ce qui concerne les dépenses et les revenus ainsi que la taxe locale. Les différentes orientations émises par la Ville pour préparer le budget 2020 sont :

- Indexation de 1.0 % du budget de transferts centraux.
- Mettre fin à la réforme du financement des arrondissements RFA:
Mettre à jour les paramètres.
Bonifier les transferts pour les activités de déneigement, parcs et bibliothèques.
Ajouter des crédits pour un chargement supplémentaire de neige décrété localement.
- Participer au financement permanent et récurrent du budget pour les mesures transitoires des régimes de retraite.
- Limiter la hausse des charges fiscales à 2%.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

À chaque année, l'arrondissement doit adopter ses prévisions budgétaires, pour le budget de fonctionnement et pour le Programme triennal d'immobilisations, aux fins d'adoption par le comité exécutif, puis par le conseil municipal de la Ville de Montréal.

1186954006 - Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2019.

1176954006 - Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2018.

CE17 1872 - le 22 novembre 2017 - Modifier la résolution CE17 1513 en modifiant la date limite de transmission, par les arrondissements, au 8 décembre 2017 pour leur Budget de

fonctionnement 2018 et leur Programme triennal d'immobilisations 2018-2020.

1164535012 - Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2017.

1156954002 - Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires soumises à l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, par le Service des finances de la Ville de Montréal, pour l'exercice financier 2016.

DESCRIPTION

Le budget de l'arrondissement est planifié et soumis pour adoption au conseil d'arrondissement à chaque année. Il est ensuite déposé au comité exécutif pour être inclus au budget de la Ville de Montréal.

JUSTIFICATION

Selon le calendrier budgétaire établi dans les orientations budgétaires 2020, l'arrondissement a jusqu'au 1 novembre 2019 pour transmettre au Service des Finances de la Ville la résolution du Conseil d'arrondissement qui autorise l'adoption du budget de fonctionnement 2020 et du Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022 (PTI 2020-2021-2022).

Le budget 2020 et le PTI 2020-2021-2022 sont soumis pour adoption, lors d'une assemblée extraordinaire, prévue le 26 septembre 2019.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

L'arrondissement a reçu une enveloppe de transferts centraux de dépenses nets de fonctionnement de 54 095 500 \$ et prévoit des revenus de taxation de 9 326 500 \$ pour une dotation nette de 63 422 000 \$.

L'arrondissement a procédé à un ajustement à la baisse de son budget de revenus locaux de (182 900) \$, passant ainsi de 3 431 900 \$ à 3 249 000 \$, en plus de puiser dans le surplus de gestion une somme de 1 500 000 \$ afin de porter l'enveloppe globale de son budget de dépenses à 68 171 000 \$ pour l'exercice financier 2020.

Les ajustements de transferts reçus de la ville centre représentent une augmentation totale de 858 500 \$ ventilés de la façon suivante:

| | | |
|---|--------------|----------------------|
| Transferts centraux 2019 | | 53 237 000 \$ |
| Ajustements - Réforme du financement des arrondissements (RFA) | | 1 085 400 \$ |
| - Indexation des transferts 2019 (1%) | 532 400 \$ | |
| - Mise à jour des paramètres | (122 000 \$) | |
| - Bonification des transferts centraux | | |
| ° Bibliothèques | 380 100 \$ | |
| ° Déneigement | 69 800 \$ | |
| ° Parcs | 225 100 \$ | |
| | | |
| Transferts entre unités d'affaires | | 246 200 \$ |

| | | |
|--|--------------|----------------------|
| - Transfert au Service de concertation des arrondissements – Escouade mobilité (CM190767) | (79 200 \$) | |
| - Transfert au Service des ressources humaines – respect de la personne | (9 700 \$) | |
| - Ajustement technique de la charge interunité de l'entrepôt Chauveau | (30 400 \$) | |
| - Ajustement des postes Maxim'eau en provenance du Service de l'eau | 72 800 \$ | |
| - Transfert SGPI – entretien sanitaire pour quatre centres communautaires | 286 400 \$ | |
| | | |
| Autres ajustements | | (473 100 \$) |
| - Participation des arrondissements à l'effort de financement des mesures transitoires relatives aux régimes de retraite | (276 100 \$) | |
| - Facturation immobilière - entretien et gardiennage (annexe 24) | (241 700 \$) | |
| - Financement d'un chargement de neige local (GDD # 1194631001) | 44 700 \$ | |
| | | |
| Transferts centraux 2020 | | 54 095 500 \$ |

L'arrondissement prépare son cadre financier 2020, qui présente les modifications budgétaires suivantes:

| INDEXATION ET AJUSTEMENTS | | |
|--|--------------|---------------------|
| | | |
| Rémunération | | (923 500 \$) |
| - Indexation de main d'œuvre | (407 900 \$) | |
| - Intégration des postes permanents créés en 2019 | (515 600 \$) | |
| | | |
| Charges interunités et contrats | | 176 600 \$ |
| - Marquage et signalisation | (48 600 \$) | |
| - Contrats (TP et SPCA) | (26 400 \$) | |
| - Chargement neige additionnel | (44 700 \$) | |
| - Remorquage transfert agglomération | 296 300 \$ | |
| | | |
| Facturation immobilière | | 111 200 \$ |
| - Entretien et gardiennage | (44 700 \$) | |
| - Loyer | (22 500 \$) | |
| - Énergie | 178 400 \$ | |
| | | |
| Enveloppes dédiées | | (114 400 \$) |
| - Gestion de l'eau | (99 800 \$) | |
| - Gestion des matières résiduelles (GMR) | (14 600 \$) | |
| | | |
| | | |
| Maintien des postes temporaires de 2019 | | (560 000 \$) |
| | | |
| Maintien des banques d'heures financées en 2019 | | (449 800 \$) |
| | | |
| Besoins additionnels main d'œuvre 2020 | | (444 000 \$) |

| | | |
|--|--|-----------------------|
| Besoins additionnels ajustements des autres familles de dépenses 2020 | | (446 000 \$) |
| TOTAL À FINANCER | | (2 649 900 \$) |

| | | |
|---|--|---------------------|
| FINANCEMENT | | |
| Disponibilités budgétaires de l'arrondissement | | 858 500 \$ |
| Économies autres familles de dépenses | | 318 000 \$ |
| Taxe locale | | 156 300 \$ |
| Revenus locaux | | (182 900 \$) |
| Affectation de surplus 2018 votée au CA de juin 2019 (CA19 170168) | | 1 500 000 \$ |
| TOTAL DISPONIBILITÉ | | 2 649 900 \$ |

| | | |
|--------------------------|---------------|----------------------|
| BUDGET 2020 | | |
| Transferts centraux | 54 095 500 \$ | |
| Taxe locale | 9 326 500 \$ | |
| Revenus locaux | 3 249 000 \$ | |
| Affectation de surplus | 1 500 000 \$ | |
| TOTAL BUDGET 2020 | | 68 171 000 \$ |

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

Séance ordinaire du CA sur le budget de fonctionnement et le PTI : 7 octobre 2019
 Séance ordinaire du CA - avis de motion - Règlement sur la taxe : 7 octobre 2019
 Séance ordinaire du CA - adoption - Règlement sur la taxe : 4 novembre 2019

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

Le présent dossier est conforme au Guide technique de préparation du budget de

fonctionnement 2020, préparé par la direction des opérations budgétaires et comptables du Service des finances.

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Pierre P BOUTIN, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Sonia GAUDREAU, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Sonia BEAUCHEMIN, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Lucie BÉDARD_URB, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Mélanie BEAUDOIN, Service des finances
Nathalie HAMEL, Service des finances

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Diego Andres MARTINEZ
Conseiller en gestion des ressources
financières
Arrondissement CDN-NDG

Tél : 514-868-3814
Télécop. :

ENDOSSÉ PAR

Le : 2019-09-24

Guylaine GAUDREAU
Directrice des services administratifs et du
greffe

Tél : 514-868-3644
Télécop. :

Dossier # : 1196954005

| | |
|---|---|
| Unité administrative responsable : | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles |
| Objet : | Adopter et soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame -de-Grâce, pour l'exercice financier 2020. |



[Présentation publique du budget 26 septembre 2019 v 25sep2019 FRA.pdf](#)



[Présentation publique du budget 26 septembre 2019 v 25sep2019 ENG.pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Diego Andres MARTINEZ
Conseiller en gestion des ressources financières
Arrondissement CDN-NDG

Tél : 514-868-3814
Télécop. :

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2020-2021-2022 et BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2020

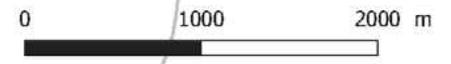
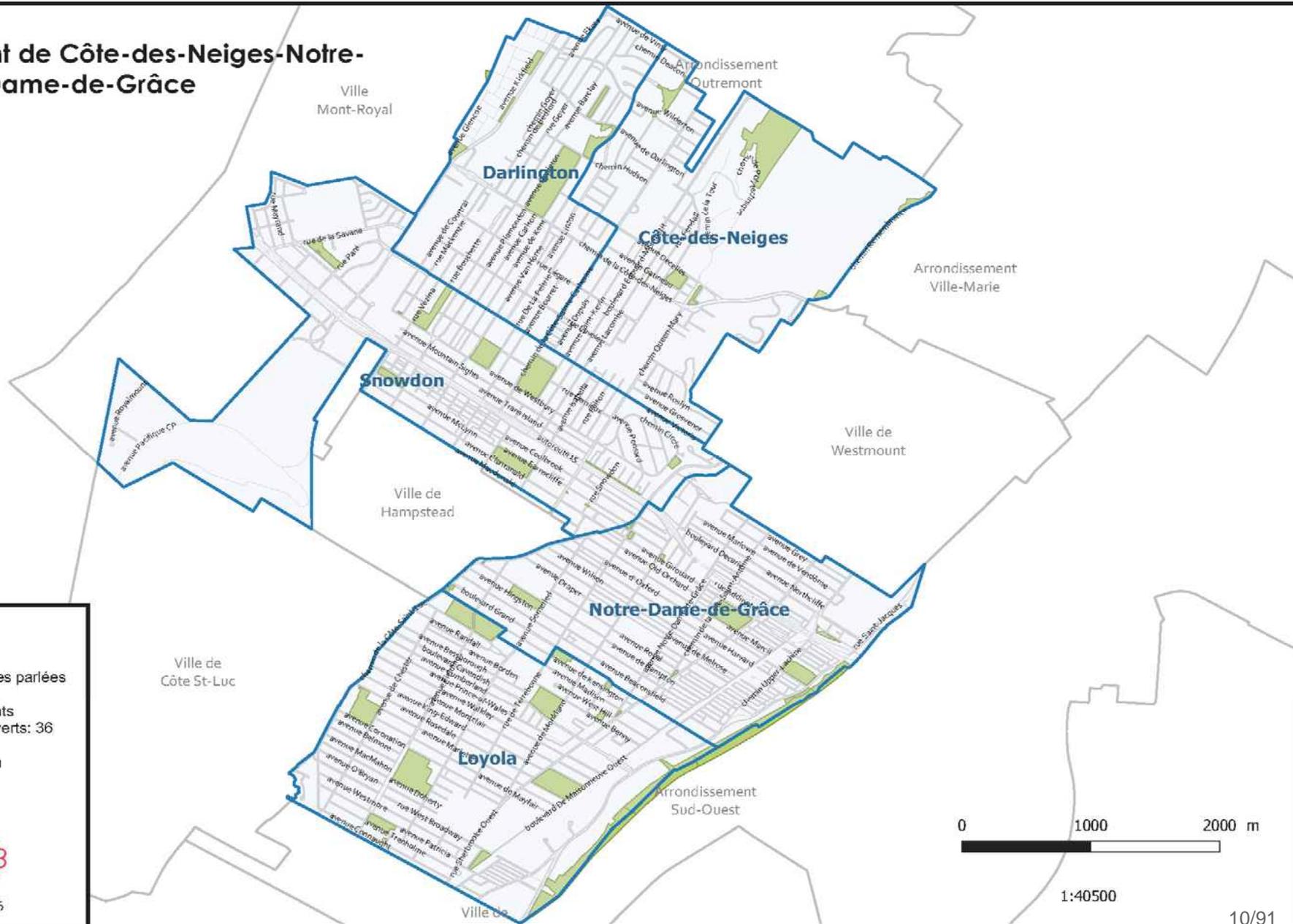
**Présentation publique
Le jeudi, 26 septembre 2019**



Table des matières

- Carte de l'arrondissement page 3
- PROGRAMME TRIENNAL
- D'IMMOBILISATIONS 2020-2022 page 4
 - Réalisations 2018 page 5
 - Projets de 2019 page 6
 - Planification 2020-2021-2022 page 7
- BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2020 page 13
 - Orientations budgétaires page 14
 - Défi budgétaire page 15
 - Financement disponible page 21
 - Sommaire budget 2020 page 27
- ANNEXES page 30

Arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce



1:40500

Population: 166 515
 Âge moyen: 38 ans
 Revenu moyen: 38 937\$ / an
 Diversité culturelle: 135 langues parlées
 Superficie: 21,4 km²
 Résidents/km²: 7766,8 habitants
 Nombre de parcs et espaces verts: 36
 Kilomètres de rues: 240,4 km
 Kilomètres de trottoirs: 397 km



* Statistiques Canada 2016



Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022

Réalisations 2018

- ❖ Poursuite des travaux dans le secteur du Triangle et aménagement d'un nouveau parc
- ❖ Agrandissement du chalet du parc de la Savane et construction d'un jardin communautaire
- ❖ Aménagement d'un nouveau terrain de soccer au parc Loyola
- ❖ Réaménagement du parc à chiens à la Place de Darlington
- ❖ Travaux d'accessibilité universelle au parc de la Confédération
- ❖ Transformation de la pataugeoire en jeux d'eau au parc Mac Donald
- ❖ Réfection de la maçonnerie au Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges
- ❖ Remplacement de 1 560 entrées de service en plomb



Projets de 2019

- ❖ Finalisation des travaux dans le Triangle et réaménagement du parc de la Savane
- ❖ Aménagement de saillies près de cinq écoles
- ❖ Réaménagement du parc à chiens au parc NDG
- ❖ Buts de soccer aux parcs Loyola et Martin-Luther-King (Kent)
- ❖ Réaménagement du Bureau Accès Montréal (BAM) et nouvelle salle du conseil
- ❖ Remplacement des fenêtres au centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce et au centre le Manoir
- ❖ Aménagement d'un terrain de cricket au parc Van Horne
- ❖ Projet de rue piétonne rue Jean Brillant
- ❖ Réfection de 10 km de chaussée, 20 km de trottoirs et de 1 144 entrées de service en plomb





Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022

| 2020 | 2021 | 2022 | TOTAL |
|--------------|--------------|--------------|---------------|
| 6 830 000 \$ | 6 830 000 \$ | 6 830 000 \$ | 20 490 000 \$ |

Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022

| Programme | 2020 | 2021 | 2022 | Total PTI |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| Total - immeubles | 2 365 000 \$ | 2 645 000 \$ | 2 730 000 \$ | 7 740 000 \$ |
| Total - parcs | 1 265 000 \$ | 985 000 \$ | 900 000 \$ | 3 150 000 \$ |
| Total - remplacement mobilier urbain | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 300 000 \$ |
| Total - travaux publics | 3 100 000 \$ | 3 100 000 \$ | 3 100 000 \$ | 9 300 000 \$ |
| PTI | 6 830 000 \$ | 6 830 000 \$ | 6 830 000 \$ | 20 490 000 \$ |



Programme des immeubles

| Projets immeubles | 2020 | 2021 | 2022 | Total PTI |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Centre communautaire et manoir NDG (vestiaires, estrades, supralocaux dojo) | | | | |
| Centre sportif Trenholme (infiltration d'eau, fenestration et système chauffage) | | | | |
| Centres communautaires Loyola et Walkley | | | | |
| Bibliothèque et maison de la culture NDG (réaménagement salle d'animation et salle de rangement) | | | | |
| Maison et bibliothèque CDN (ventilation et mise aux normes) | | | | |
| Bibliothèque interculturelle (réaménagement du rez-de-chaussée) | | | | |
| Édifice Madison (réaménagement 1er étage) | | | | |
| Centre sportif NDG | | | | |
| Total - immeubles | 2 365 000 \$ | 2 645 000 \$ | 2 730 000 \$ | 7 740 000 \$ |

Programme des parcs

| Projets parcs | 2020 | 2021 | 2022 | Total PTI |
|---|---------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| Parc Westbury aménagement du parc - projet Armstrong | | | | |
| Parc George-St-Pierre (aménagement sentiers, éclairage et mobilier accessibilité universelle) | | | | |
| Parc Coffee – nouveaux jeux d'eau | | | | |
| Parc Somerled – chalet | | | | |
| Parc Van Horne – chalet | | | | |
| Parc William Bowie – chalet | | | | |
| Réfection des toitures dans les chalets de parcs | | | | |
| <i>Skate park Benny</i> | | | | |
| Parcs à chiens (aires d'exercice canin) | | | | |
| Total - parcs | 1 265 000 \$ | 985 000 \$ | 900 000 \$ | 3 150 000 \$ |



Programme de mobilier urbain et de travaux routiers

| Projets | 2020 | 2021 | 2022 | Total PTI |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Remplacement mobilier urbain | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 300 000 \$ |
| Programme de réfection routière | | | | |
| Programme de réfections mineures de trottoirs | | | | |
| Mesures d'apaisement de la circulation | | | | |
| Réfection des puisards de rues | | | | |
| Total – travaux publics | 3 100 000 \$ | 3 100 000 \$ | 3 100 000 \$ | 9 300 000 \$ |



Financement Ville de Montréal prévus en 2020-2021-2022

| Programmes/projets corporatifs | Financement approuvé |
|---|----------------------|
| Réfection et verdissement des parcs locaux | 4 569 700 \$ |
| Projet Le Triangle | 1 035 000 \$ |
| Mise en place du libre-service dans les bibliothèques | 1 000 000 \$ |
| Rénovation, agrandissement et construction de bibliothèques (RAC) | 825 000 \$ |
| Installations sportives extérieures | 785 000 \$ |
| Protection des immeubles de compétence locale - chalets de parcs | 742 000 \$ |
| Municipalité amie des aînés (MADA) | 1 193 800 \$ |
| Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) – subvention Québec | 641 800 \$ |
| Soutien financier des cours de services | 620 900 \$ |
| Programme pour supralocaux | 438 600 \$ |
| TOTAL - financement corporatif prévu | 11 851 800 \$ |

Budget de fonctionnement 2020

Orientations budgétaires pour les arrondissements

- ❖ Indexer de 1,0% l'enveloppe de transferts centraux
- ❖ Mettre fin à la réforme du financement des arrondissements
 - Mettre à jour les paramètres
 - Bonifier les transferts pour les activités de déneigement, parcs et bibliothèques - montants accordés sur deux ans
 - Ajouter des crédits pour un chargement supplémentaire de neige décrété localement
- ❖ Financer de façon permanente le budget lié aux mesures transitoires des régimes de retraite

Défi budgétaire 2020 (Détails)

| | | | |
|---|---|--------------|---------------------|
| ❖ | Indexation de main-d'œuvre base 2019 | (407 900 \$) | (923 500 \$) |
| ❖ | Intégration des postes permanents créés en 2019 | (515 600 \$) | |
| ❖ | <u>Charges interunités et contrats</u> | | |
| ❖ | Marquage et signalisation | (48 600 \$) | |
| ❖ | Contrats (TP et SPCA) | (26 400 \$) | 176 600 \$ |
| ❖ | Chargement neige additionnel | (44 700 \$) | |
| ❖ | Remorquage transfert agglomération | 296 300 \$ | |
| ❖ | <u>Facturation immobilière</u> | | |
| ❖ | Entretien et gardiennage | (44 700 \$) | |
| ❖ | Énergie | (22 500 \$) | 111 200 \$ |
| ❖ | Loyer | 178 400 \$ | |
| ❖ | <u>Enveloppes dédiées</u> | | |
| ❖ | Gestion de l'eau | (99 800 \$) | (114 400 \$) |
| ❖ | Gestion des matières résiduelles (GMR) | (14 600 \$) | |
| | | Sous-total | (750 100 \$) |

Défi budgétaire 2020 (suite)

- ❖ **Sous-total défi budgétaire 2020** **(750 100 \$)**
- ❖ **Maintien des postes temporaires créés en 2019** **(560 000 \$)**
(4 postes temporaires, 1 poste d'ingénieur et poste pour aménagement Décarie)
- ❖ **Maintien des banques d'heures financées en 2019** **(449 800 \$)**

Financement de base requis **(1 759 900 \$)**



Demandes additionnelles de main-d'œuvre pour 2020

| | |
|--|---------------------|
| ❖ Conseiller en développement de l'habitation (logement abordable et social) | (105 100 \$) |
| ❖ Inspecteur en horticulture | (80 000 \$) |
| ❖ Régisseur et transformation de deux banques d'heures | (58 000 \$) |
| ❖ Ajustements des banques d'heures Bureau Accès Montréal (BAM) | (49 900 \$) |
| ❖ Agent de bureau aux permis et inspections - soutien à l'inspectorat | (54 300 \$) |
| ❖ Agent de bureau temporaire ressources financières | (54 300 \$) |
| ❖ Agent technique en architecture (6 mois) | (42 400 \$) |
| Sous-total | (444 000 \$) |



Rôle du conseiller en aménagement – habitation

- ❖ Faire le lien avec les organismes locaux en habitation
- ❖ Épauler les groupes de ressources techniques
- ❖ Mettre en place un plan d'action pour encourager le développement de logement social et abordable en arrondissement
- ❖ Être en charge des nouveaux projets de logements sociaux et abordables tels que BGB et le 5010 Paré
- ❖ Veiller à l'application du règlement sur l'inclusion en arrondissement



Demandes additionnelles autres familles de dépenses pour 2020

| | | |
|--|--------------------------------------|---------------------|
| ❖ Pavillon NDG | (60 000 \$) | |
| ❖ Consultations citoyennes | (35 000 \$) | |
| ❖ Cadets policiers (deux de plus) | (21 000 \$) | |
| ❖ Ajustements agrégats et matériaux | (100 000 \$) | |
| ❖ Ajustements DAUSE | (60 000 \$) | |
| ❖ Entretien du toit vert | (20 000 \$) | |
| ❖ Réserve pour travaux non capitalisés immeubles | (150 000 \$) | |
| | Sous - total | (446 000 \$) |
| | Total demandes additionnelles | (890 000 \$) |

Sommaire défi budgétaire 2020

| | |
|---|--------------|
| ❖ Défi budgétaire de base 2020 | (750 100 \$) |
| ❖ Maintien des postes temporaires de 2019 | (560 000 \$) |
| ❖ Maintien des banques d'heures financées en 2019 | (449 800 \$) |
| ❖ Besoins additionnels main-d'œuvre 2020 | (444 000 \$) |
| ❖ Besoins additionnels autres familles de dépenses 2020 | (446 000 \$) |

Total à financer **(2 649 900 \$)**

Financement disponible pour 2020

| | |
|--|-------------------------------------|
| ❖ Transferts centraux | 858 500 \$ |
| ❖ Taxe locale – scénario 2% | 156 300 \$ |
| ❖ Revenus locaux | (182 900 \$) |
| ❖ Économies dans certaines activités (ex : électricité) | 318 000 \$ |
| | Sous-total |
| | 1 149 900 \$ |
| ❖ Affectation de surplus 2018 votée au CA de juin 2019 (CA1970168) | 1 500 000 \$ |
| | Total financement disponible |
| | 2 649 900 \$ |



Enveloppe de transferts centraux 2020

| | |
|---|---------------|
| Transferts centraux 2019 | 53 237 000 \$ |
| Ajustements – Réforme du financement des arrondissements | |
| ❖ Indexation des transferts 2019 (1%) | 532 400 \$ |
| ❖ Mise à jour des paramètres | (122 000 \$) |
| ❖ Bonification des transferts centraux | |
| • Bibliothèques | 380 100 \$ |
| • Déneigement | 69 800 \$ |
| • Parcs | 225 100 \$ |
| Transferts entre unités d'affaires | |
| ❖ Transfert au Service de concertation des arrondissements – Escouade mobilité (CM190767) | (72 900 \$) |
| ❖ Transfert au Service des ressources humaines – respect de la personne | (9 700 \$) |
| ❖ Ajustement technique de la charge interunité de l'entrepôt Chauveau | (30 400 \$) |
| ❖ Ajustement des postes Maxim'eau en provenance du Service de l'eau | 72 800 \$ |
| ❖ Facturation immobilière – entretien et gardiennage | 44 700 \$ |



Enveloppe de transferts centraux 2020 (suite)

Autres ajustements

- ❖ Participation des arrondissements à l'effort de financement des mesures transitoires relatives aux régimes de retraite (276 100 \$)

- ❖ Financement d'un chargement de neige local (GDD # 1194631001) 44 700 \$

TOTAL DES AJUSTEMENTS **858 500 \$**

TRANSFERTS CENTRAUX 2020 **54 095 500 \$**



Taxe locale

| | |
|--------------------|---------------------|
| Budget 2019 | 9 170 200 \$ |
|--------------------|---------------------|

Variation budgétaire

- ❖ Indexation de la taxe locale (2%) 183 000 \$
- ❖ Revenus liés à la croissance immobilière (26 700) \$

156 300 \$

| | |
|--------------------|---------------------|
| Budget 2020 | 9 326 500 \$ |
|--------------------|---------------------|

Revenus locaux

| | |
|--------------------|---------------------|
| Budget 2019 | 3 431 900 \$ |
|--------------------|---------------------|

Variation budgétaire

- | | |
|--|--------------|
| ❖ Indexation de la tarification (2%) | 62 700 \$ |
| ❖ Augmentation de la base budgétaire | 11 600 \$ |
| ❖ Taxe spéciale sur les enseignes publicitaires | (7 200) \$ |
| ❖ Revenus locaux de remorquage | (250 000) \$ |

(182 900) \$

| | |
|--------------------|---------------------|
| Budget 2020 | 3 249 000 \$ |
|--------------------|---------------------|

Économies à même le budget

| | Variation budgétaire |
|-----------------------------|-------------------------|
| ❖ Électricité | 200 000 \$ |
| ❖ Transports actifs | 72 900 \$ |
| ❖ Avis publics | 10 000 \$ |
| ❖ Réserve pour les contrats | 35 100 \$ |
| Total des économies | 318 000 \$ |

Sommaire

Financement disponible 2020

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| Transferts centraux | 858 500 \$ |
| Économies autres familles de dépenses | 318 000 \$ |
| Taxes locales | 156 300 \$ |
| Revenus locaux | (182 900 \$) |
| Surplus accordé | 1 500 000 \$ |

Défi budgétaire 2020

| | |
|--|-----------------------|
| Main-d'œuvre (base) | (923 500 \$) |
| Charges et autres familles de dépenses | 173 400 \$ |
| Maintien main-d'œuvre temporaire 2019 | (1 009 800 \$) |
| <u>Sous total</u> | (1 759 900 \$) |
| Main-d'œuvre additionnelle 2020 | (444 000 \$) |
| Autres familles de dépenses | (446 000 \$) |

Financement disponible total 2 649 900 \$

Défi budgétaire total (2 649 900 \$)

Budget 2020

| | <u>2019</u> | <u>2020</u> | <u>Écart</u> | <u>%</u> |
|----------------------------|----------------------|----------------------|--------------|----------|
| Transferts centraux | 53 237 000 \$ | 54 095 500 \$ | 858 500 \$ | 1,6 % |
| Champ fiscal (taxe locale) | 9 170 200 \$ | 9 326 500 \$ | 156 300 \$ | 1,7 % |
| Revenus locaux | 3 431 900 \$ | 3 249 000 \$ | (182 900 \$) | (5.3 %) |
| Affectation de surplus | 1 000 000 \$ | 1 500 000 \$ | 500 000 \$ | 50.0 % |
| TOTAL | <u>66 839 100 \$</u> | <u>68 171 000 \$</u> | 1 331 900 \$ | 2.0 % |
| Année /personne | 470.8 | 492.4 | 21.6 | |

Cadre financier 2020 PTI 2020-2021-2022



QUESTIONS

COMMENTAIRES

Annexes

Quelques définitions

Année-personne (a-p)

Unité de mesure correspondant au nombre d'employés convertis en employés en temps plein. Pour calculer des années-personnes, on divise le nombre d'heures travaillées par le nombre d'heures normalement contenues dans une année de travail en fonction du groupe d'emploi.

Budget de fonctionnement

Le budget de fonctionnement assure la gestion des affaires courantes de l'Arrondissement: il permet de couvrir les frais liés à l'offre de services et à la qualité de vie du citoyen, tel les loisirs, les services communautaires et la collecte et le transport des matières résiduelles.

Programme triennal d'immobilisations

Il regroupe les projets d'investissement que l'Arrondissement prévoit effectuer sur son territoire au cours des trois prochaines années pour entretenir ses rues locales, ses bâtiments, ses parcs et ses installations communautaires et sportives. Différentes sources de financement sont requises pour ces investissements, notamment des emprunts à long terme.

Revenus d'Arrondissement

Revenus provenant des divers services tarifés offerts par l'Arrondissement tel que prévu dans la réglementation, dont notamment l'émission de permis, la location de salles et l'occupation du domaine public.

Taxe relative aux services

Espace fiscal géré par l'Arrondissement et perçu par le compte de taxe foncière. La taxe relative aux services est une des sources de financement du budget de fonctionnement de l'Arrondissement.

Orientations budgétaires de la Ville

- ❖ Limiter la hausse des charges fiscales à 2%.
- ❖ Comblent le déficit de l'agglomération
- ❖ Stratégie pour revenir à des ratios d'endettement qui respectent la politique de gestion de la dette
- ❖ Investir dans le transport en commun
- ❖ Investir dans les programmes en habitation
- ❖ Bonifier les transferts aux arrondissements



Direction de l'arrondissement

Budget 2020

2 954 300 \$

Année - personne

16.0

- ❖ Interface avec le conseil d'arrondissement, l'Administration et la Ville centre
- ❖ Orientations, stratégies, priorités et plans directeurs
- ❖ Planification des projets
- ❖ Mise en œuvre des décisions du CA
- ❖ Communications internes et externes de l'arrondissement, incluant la plateforme internet
- ❖ Bureau Accès Montréal (BAM)
- ❖ Développement économique local
- ❖ Dossiers environnementaux



Direction des services administratifs et du greffe

Budget 2020

7 030 700 \$

Année - personne

42.7

- ❖ Bureau des Élus
- ❖ Gestion des ressources humaines, notamment la paie et les relations de travail
- ❖ Prévention et traitement de la Loi CNESST
- ❖ Gestion des ressources financières et matérielles de l'arrondissement
- ❖ Soutien aux activités du conseil d'arrondissement
- ❖ Soutien légal et juridique au conseil et aux directions de l'arrondissement
- ❖ Gestion des archives, du Système électronique d'appel d'offres (SEAO) et des demandes d'accès aux documents
- ❖ Projets de rénovation et d'aménagement dans les immeubles, les parcs, les chalets de parcs, les installations récréatives et sportives, etc.



Direction de l'aménagement urbain et service aux entreprises

Budget 2020
4 810 100 \$

Année - personne
40.0

- ❖ Plan d'urbanisme et réglementation du zonage territoire
- ❖ Demandes de permis de construction et de modification des bâtiments
- ❖ Réglementation concernant l'inspection des logements, visant notamment la lutte à l'insalubrité
- ❖ Consultations en matière d'urbanisme et de développement du territoire
- ❖ Politiques et plans d'action locaux de développement des logements et du territoire



Direction des travaux publics

Budget 2020

30 983 500 \$

Année - personne

238.4

- ❖ Entretien et propreté sur le domaine public, voies publiques, pistes cyclables, parcs et installations extérieurs
- ❖ Opérations de déneigement
- ❖ Collecte des matières résiduelles, compostage et collecte des matières recyclables
- ❖ Entretien du réseau d'eau et d'égout
- ❖ Parc arboricole et horticole sur le domaine public
- ❖ Entretien et réaménagement des rues sur les voies locales, incluant les mesures d'apaisement de la circulation
- ❖ Réglementation en matière d'inspection du domaine public
- ❖ Signalisation et réglementation en matière de stationnement



Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social

Budget 2020
22 392 400 \$

Année - personne
155.3

- ❖ Services et activités dans les bibliothèques et les maisons de la culture
- ❖ Installations sportives et de loisir, notamment les piscines, pataugeoires, arénas, centres communautaires et terrains sportifs
- ❖ Partenariat avec les Organismes à but non lucratif (OBNL) du territoire (contributions financières).
- ❖ Dossiers relatifs au développement communautaire et social
- ❖ Activités récréatives et culturelles dans les parcs et les installations (ex. hors les murs)



Répartition du budget de dépenses par direction (En millier de dollars)

| Directions | 2018 | % | a-p | 2019 | % | a-p | 2020 | % | a-p |
|--|-----------------|-------------|--------------|-----------------|-------------|--------------|-----------------|-------------|--------------|
| Travaux publics | 29 792,2 | 46% | 232,7 | 30 359,8 | 45% | 230,6 | 30 983,5 | 45% | 238,4 |
| Culture, sports, loisirs et développement social | 21 313,3 | 33% | 151,8 | 21 840,0 | 33% | 151,8 | 22 392,4 | 33% | 155,3 |
| Services administratifs | 6 828,8 | 11% | 39,0 | 6 548,5 | 10% | 39,0 | 7 030,7 | 10% | 42,7 |
| Aménagement urbain et services aux entreprises | 4 212,7 | 7% | 33,0 | 4 418,3 | 7% | 36,0 | 4 810,1 | 7% | 40,0 |
| Direction de l'arrondissement | 2 523,3 | 4% | 13,4 | 3 672,5 | 5% | 13,4 | 2 954,3 | 4% | 16,0 |
| Total | 64 670,3 | 100% | 469,9 | 66 839,1 | 100% | 470,8 | 68 171,0 | 100% | 492,4 |

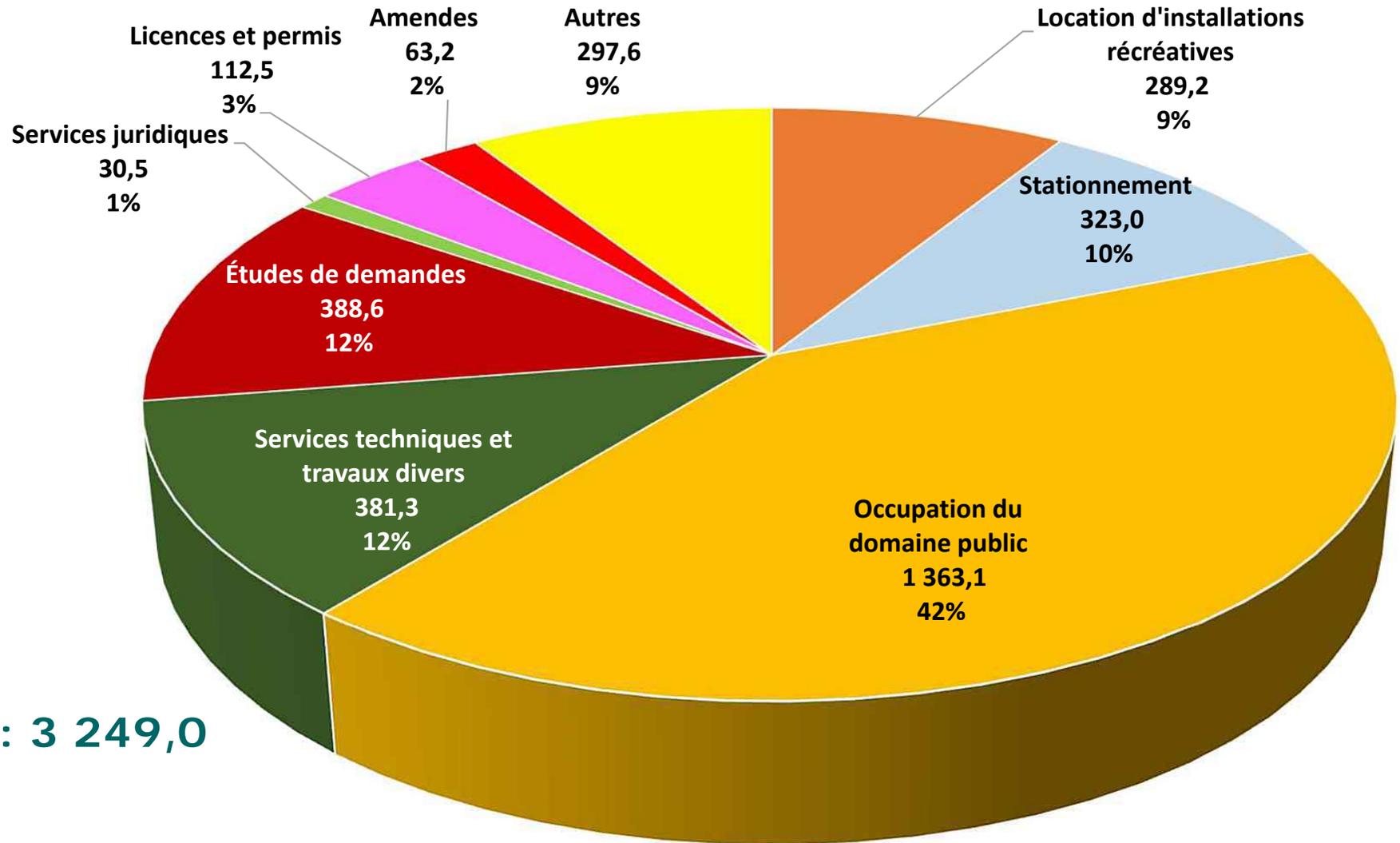


Répartition du budget de revenus par direction (En millier de dollars)

| Directions | Budget 2020 |
|--|---------------------|
| Travaux publics | 1 809 900 \$ |
| Aménagement urbain et services aux entreprises | 609 300 \$ |
| Culture, sports, loisirs et développement social | 474 500 \$ |
| Direction de l'arrondissement | 355 300 \$ |
| Total | 3 249 000 \$ |

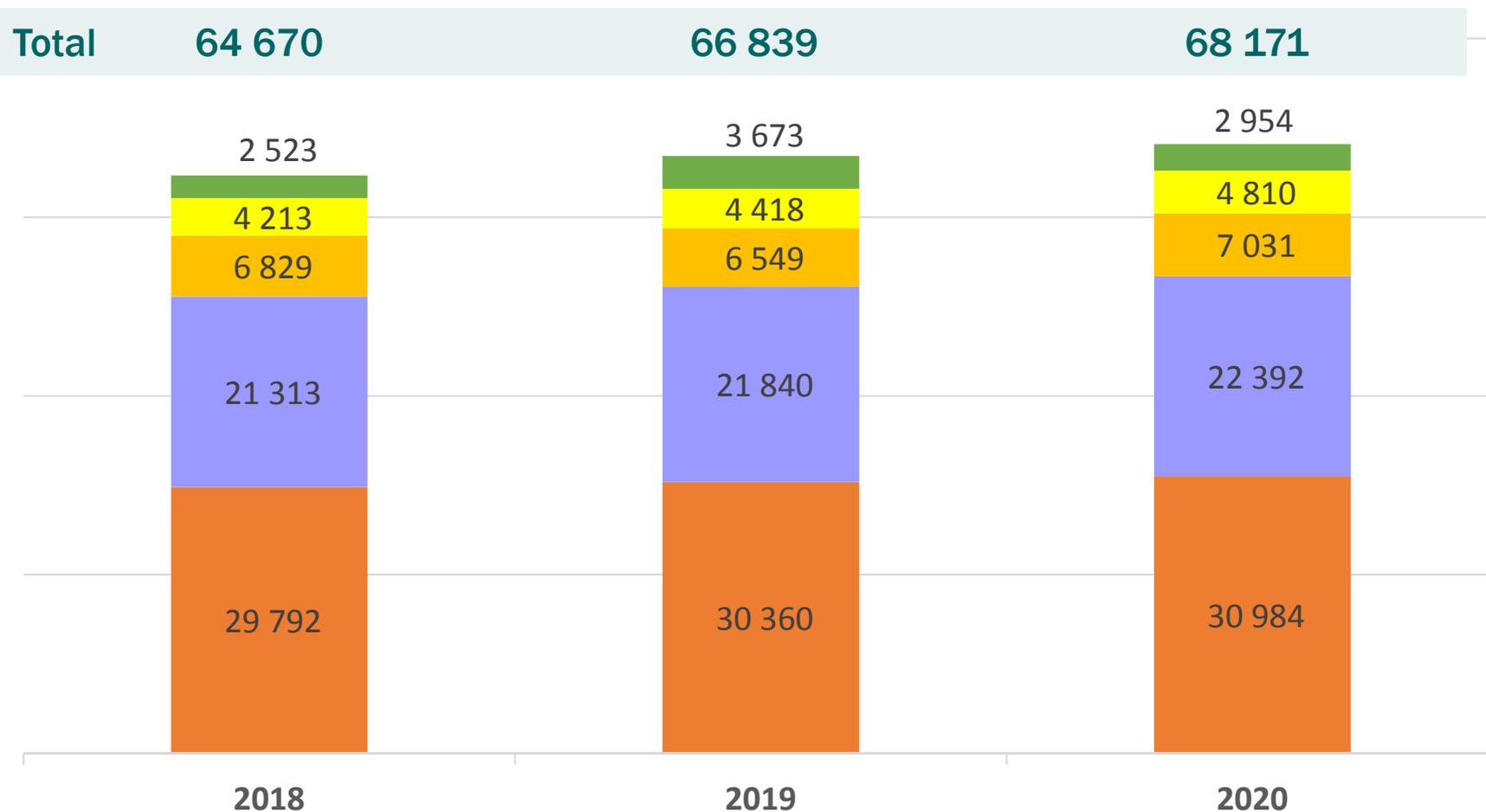
Budget de revenus 2020

(En milliers de dollars)



Total: 3 249,0

Répartition du budget de l'arrondissement (En millier de dollars)

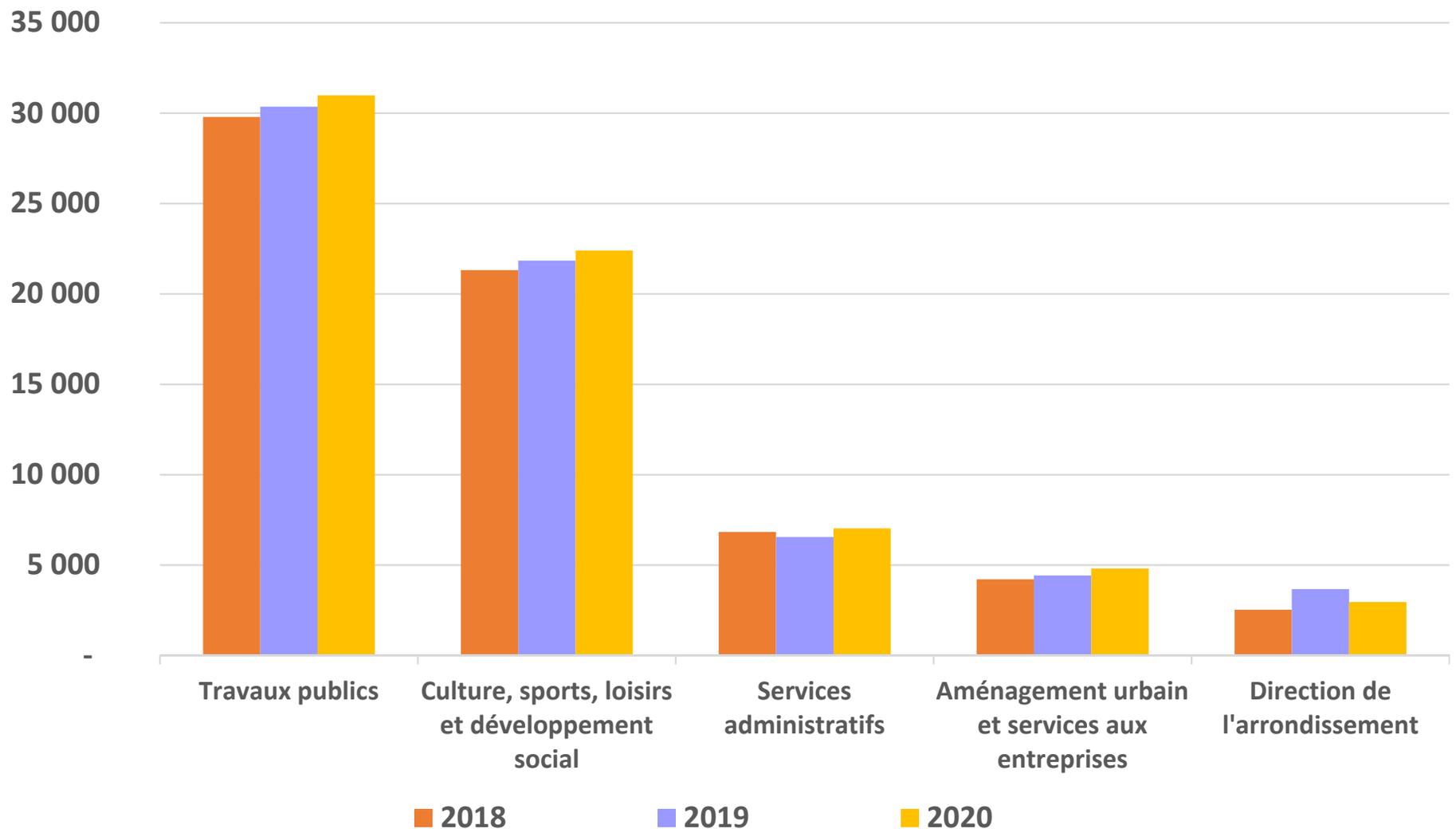


- Travaux publics
- Services administratifs
- Direction de l'arrondissement

- Culture, sports, loisirs et développement social
- Aménagement urbain et services aux entreprises

Répartition du budget par direction

(En millier de dollars)





2020-2021-2022 THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM and 2020 OPERATING BUDGET

**Public presentation
Thursday, September 26, 2019**



Contents

- Borough Map Page 3

- 2020-2022 THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM Page 4
 - 2018 Achievements Page 5
 - 2019 Projects Page 6
 - Planning 2020-2021-2022 Page 7

- 2020 OPERATING BUDGET Page 13
 - Budget guidelines Page 14
 - Budgetary challenge Page 15
 - Funding available for 2020 Page 21
 - Summary Page 27

- APPENDICES Page 30

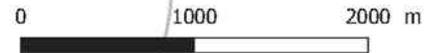
Borough of Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce



Population: 166 515
 Average age: 38 years
 Average income: 38 937\$ / year
 Cultural diversity: 135 spoken languages
 Area: 21,4 km²
 Residents/km²: 7766,8 residents
 Number of parks and green spaces: 36
 Street length: 240,4 km
 Sidewalk length: 397 km



* Statistiques Canada 2016



1:40500



attachant

2020-2021-2022 THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM

2018 Results

- ❖ Further work in the Triangle and development of a new park
- ❖ Expansion of the De la Savane park chalet and creation of a community garden
- ❖ Creation of a new soccer field at Loyola park
- ❖ Redevelopment of Place de Darlington's dog park
- ❖ Universal accessibility works at Confédération park
- ❖ Transformation of the wading pool into a water play park at MacDonald park
- ❖ Rehabilitation of brickwork at the Côte-des-Neiges community recreational centre
- ❖ Replacement of 1,560 lead water service lines



2019 Projects

- ❖ Finalization of work in the Triangle sector and redesign of De la Savane park
- ❖ Installation of curb extensions near five schools
- ❖ Redesign of the NDG dog park
- ❖ Replacement of soccer nets at Loyola and Martin-Luther-King (Kent) parks
- ❖ Renovation of Bureau Accès Montréal and construction of a new Borough Council room
- ❖ Replacement of windows at the Notre-Dame-de-Grâce community and the Manoir centre
- ❖ Installation of a cricket field at Van Horne park
- ❖ Pedestrian street project on rue Jean Brillant
- ❖ Rehabilitation of 10 km of pavement, 20 km of sidewalks, and 1,144 lead water service lines





2020-2021-2022 Three-Year Capital Program

| 2020 | 2021 | 2022 | TOTAL |
|-------------|-------------|-------------|--------------|
| \$6,830,000 | \$6,830,000 | \$6,830,000 | \$20,490,000 |



2020-2021-2022 Three-Year Capital Program

| Program | 2020 | 2021 | 2022 | Total TYCP |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Total: Buildings | \$2,365,000 | \$2,645,000 | \$2,730,000 | \$7,740,000 |
| Total: Parks | \$1,265,000 | \$985,000 | \$900,000 | \$3,150,000 |
| Total: Replacement of urban furniture | \$100,000 | \$100,000 | \$100,000 | \$300,000 |
| Total: Public works | \$3,100,000 | \$3,100,000 | \$3,100,000 | \$9,300,000 |
| TYCP | \$6,830,000 | \$6,830,000 | \$6,830,000 | \$20,490,000 |



Building Program

| Building Projects | 2020 | 2021 | 2022 | Total TYCP |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| NDG community centre and Manoir centre (locker rooms, stands, supralocal dojo) | | | | |
| Trenholme sports centre (water infiltration, windows and heating system) | | | | |
| Loyola and Walkley community centres | | | | |
| NDG library and cultural centre (renovation of activity room and storage room) | | | | |
| CDN library and cultural centre (ventilation and upgrading) | | | | |
| Intercultural library (redesign of ground floor) | | | | |
| Madison building (renovation of first floor) | | | | |
| NDG sports centre | | | | |
| Total: Buildings | \$2,365,000 | \$2,645,000 | \$2,730,000 | \$7,740,000 |



Park Program

| Park Projects | 2020 | 2021 | 2022 | Total TYCP |
|--|--------------------|------------------|------------------|--------------------|
| Development of Westbury park: Armstrong project | | | | |
| George-St-Pierre park (installation of paths, lighting and universally accessible furniture) | | | | |
| Coffee park: new water play parks | | | | |
| Somerled park: chalet | | | | |
| Van Horne park: chalet | | | | |
| William Bowie park: chalet | | | | |
| Roof repair of park chalets | | | | |
| Benny skate park | | | | |
| Dog parks (dog runs) | | | | |
| Total: Parks | \$1,265,000 | \$985,000 | \$900,000 | \$3,150,000 |



Street Furniture and Road Repair Program

| Projects | 2020 | 2021 | 2022 | Total TYCP |
|---------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Replacement of street furniture | \$100,000 | \$100,000 | \$100,000 | \$300,000 |
| Road repair program | | | | |
| Minor sidewalk repair program | | | | |
| Traffic calming measures | | | | |
| Street sumps repair | | | | |
| Total: Public Works | \$3,100,000 | \$3,100,000 | \$3,100,000 | \$9,300,000 |



Corporate Financial Support for 2020-2021-2022

| Programs/Corporate Programs | Approved Funding |
|---|---------------------|
| Local park repairs and greening | \$4,569,700 |
| Le Triangle project | \$1,035,000 |
| Launch of self-service library system | \$1,000,000 |
| Library renovation, expansion and construction (RAC) | \$825,000 |
| Outdoor sports facilities | \$785,000 |
| Protection of buildings under local authority: park chalets | \$742,000 |
| Municipalité amie des aînés (MADA) (seniors' program) | \$1,193,800 |
| Financial aid program for development of urban active transport (TAPU): Québec Government grant | \$641,800 |
| Financial support for municipal garages | \$620,900 |
| Supralocal facilities program | \$438,600 |
| TOTAL: Corporate Funding Planned | \$11,851,800 |



2020 Operating Budget



Borough Budget Guidelines

- ❖ **1.0% indexing of central transfer budget envelope**
- ❖ **Ending the borough funding reform program**
 - Updating parameters
 - Increasing transfers for snow removal, parks and libraries: amounts awarded over 2 years
 - Adding credits for locally ordered snow loading
- ❖ **Permanent funding for the pension plan transitional measures budget**



2020 Budgetary Challenge (Details)

| | | |
|--|-------------|--------------------|
| ❖ Workforce indexing (2019 base year) | (\$407,900) | (\$923,500) |
| ❖ Integration of permanent positions created in 2019 | (\$515,600) | |
| ❖ <u>Interunit charges and contracts</u> | | |
| ❖ Road marking and street signs | (\$48,600) | |
| ❖ Contracts (PW and SPCA) | (\$26,400) | \$176,600 |
| ❖ Additional snow loading | (\$44,700) | |
| ❖ Urban agglomeration towing transfer | 296,300 | |
| ❖ <u>Property billings</u> | | |
| ❖ Maintenance and security | (\$44,700) | |
| ❖ Energy | (\$22,500) | \$111,200 |
| ❖ Rent | \$178,400 | |
| ❖ <u>Dedicated budget envelopes</u> | | |
| ❖ Water management | (\$99,800) | (\$114,400) |
| ❖ Waste management | (\$14,600) | |
| | Subtotal | (\$750,100) |



2020 Budgetary Challenge (continued)

- ❖ Subtotal: 2020 budgetary challenge **(\$750,100)**
- ❖ Maintenance of temporary positions created in 2019
(4 temporary positions, 1 engineering position and
Décarie development position) **(\$560,000)**
- ❖ Maintenance of banks of hours funded in 2019 **(\$449,800)**

Basic funding required **(\$1,759,900)**



Additional Workforce Requirements for 2020

| | |
|--|--------------------|
| ❖ Planning adviser - housing (affordable and social housing) | (\$105,100) |
| ❖ Horticulture inspector | (\$80,000) |
| ❖ Stage manager and conversion of two banks of hours | (\$58,000) |
| ❖ Adjustments to Bureau Accès Montréal banks of hours | (\$49,900) |
| ❖ Permit and inspection office agent: inspection support | (\$54,300) |
| ❖ Temporary financial resource office agent | (\$54,300) |
| ❖ Technical architecture agent (6 months) | (\$42,400) |
| Subtotal | (\$444,000) |



Role of the Planning Adviser - Housing

- ❖ Link with local housing organizations
- ❖ Support technical resource groups
- ❖ Put in place an action plan to encourage the development of social and affordable housing in the borough
- ❖ Be in charge of new social and affordable housing projects such as BGB and 5010 Paré
- ❖ Monitoring the application of the inclusion by-law in the borough



Additional Requests for Other Expenditure Categories in 2020

| | |
|--|-----------------------------|
| ❖ NDG pavilion | (\$60,000) |
| ❖ Resident consultations | (\$35,000) |
| ❖ Police cadets (two more) | (\$21,000) |
| ❖ Aggregate and material adjustments | (\$100,000) |
| ❖ DAUSE (urban development and services to business) adjustments | (\$60,000) |
| ❖ Maintenance of the green roof | (\$20,000) |
| ❖ Provision for maintenance work on buildings | (\$150,000) |
| | Subtotal (\$446,000) |
| Total for Additional Requests | (\$890,000) |



2020 Budgetary Challenge

- ❖ 2020 basic budgetary challenge (\$750,100)
- ❖ Maintenance of 2019 temporary positions (\$560,000)
- ❖ Maintenance of banks of hours funded in 2019 (\$449,800)
- ❖ Additional workforce requirements for 2020 (\$444,000)
- ❖ Additional requests for other expenditure categories in 2020 (\$446,000)

Total to be Funded (\$2,649,900)



Funding Available for 2020

| | | |
|---|--------------------------------|--------------------|
| ❖ Central transfers | \$858,500 | |
| ❖ Local tax: 2% increase scenario | \$156,300 | |
| ❖ Local revenues | (\$182,900) | |
| ❖ Savings in certain activities (electricity, etc.) | \$318,000 | |
| | Subtotal | \$1,149,900 |
| ❖ Allocation of 2018 surplus voted at the June 2019 Borough Council meeting (CA1970168) | \$1,500,000 | |
| | Total available funding | \$2,649,900 |



2020 Central Transfer Budget Envelope

| | |
|---|--------------|
| 2019 central transfers | \$53,237,000 |
| Adjustments: Borough funding reform | |
| ❖ 2019 transfer indexing (1%) | \$532,400 |
| ❖ Updating of parameters | (\$122,000) |
| ❖ Increased central transfers | |
| • Libraries | \$380,100 |
| • Snow removal | \$69,800 |
| • Park | \$225,100 |
| Transfers between business units | |
| ❖ Transfer to the Service de concertation des arrondissements: Escouade mobilité (CM190767) | (\$72,900) |
| ❖ Transfer to human resources department: respect for the person | (\$9,700) |
| ❖ Technical adjustment of the Chauveau warehouse interunit charge | (\$30,400) |
| ❖ Adjustment of Maxim'eau positions from water department | \$72,800 |
| ❖ Property invoicing: maintenance and security | \$44,700 |



2020 Central Transfers Budget Envelope (continued)

Other Adjustments

- ❖ Borough participation in funding transitional measures for pension plans (\$276,100)
- ❖ Funding for local snow loading (GDD# 1194631001) \$44,700

TOTAL ADJUSTMENTS **\$858,500**

2020 Central Transfers **\$54,095,500**



Local Tax

| | |
|--------------------|--------------------|
| 2019 Budget | \$9,170,200 |
|--------------------|--------------------|

Budget Variation

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| ❖ Local tax indexing (2%) | \$183,000 |
| ❖ Revenues from real property growth | (\$26,700) |
| | <hr/> |
| | \$156,300 |

| | |
|--------------------|--------------------|
| 2020 Budget | \$9,326,500 |
|--------------------|--------------------|



Local Revenues

| | |
|--------------------|--------------------|
| 2019 Budget | \$3,431,900 |
|--------------------|--------------------|

| | Budget Variation |
|--|-----------------------------|
| ❖ Indexing of fee-based services (2%) | \$62,700 |
| ❖ Increased budgetary base | \$11,600 |
| ❖ Special advertising sign tax | (\$7,200) |
| ❖ Local towing revenues | (\$250,000) |
| | <hr/> (\$182,900) |

| | |
|--------------------|--------------------|
| 2020 Budget | \$3,249,000 |
|--------------------|--------------------|



Savings from the Budget

| | Budget Variation |
|---------------------------|------------------|
| ❖ Power | \$200,000 |
| ❖ Active transportation | \$72,900 |
| ❖ Public notices | \$10,000 |
| ❖ Provision for contracts | \$35,100 |
| Total Savings | \$318,000 |



Summary

Funding Available for 2020

| | |
|-----------------------|-------------|
| Central transfers | \$858,500 |
| Other savings | \$318,000 |
| Local taxes | \$156,300 |
| Local revenues | (\$182,900) |
| Allocation of surplus | \$1,500,000 |

2020 Budgetary Challenge

| | |
|--|----------------------|
| Basic workforce | (\$923,500) |
| Charges and other expenditure categories | \$173,400 |
| Maintenance of 2019 temporary workforce | (\$1,009,800) |
| <u>Subtotal</u> | (\$1,759,900) |
| Additional workforce for 2020 | (\$444,000) |
| Other expenditure categories | (\$446,000) |

Total Funding Available \$2,649,900

Total Budgetary Challenge (\$2,649,900)



2020 Budget

| | <u>2019</u> | <u>2020</u> | <u>Change</u> | <u>%</u> |
|-------------------------------|---------------------|---------------------|---------------|----------|
| Central transfers | \$53,237,000 | \$54,095,500 | \$858,500 | 1.6% |
| Taxation field (local tax) | \$9,170,200 | \$9,326,500 | \$156,300 | 1.7% |
| Local revenues | \$3,431,900 | \$3,249,000 | (\$182,900) | (5.3%) |
| Allocation of surplus | \$1,000,000 | \$1,500,000 | \$500,000 | 50.0% |
| TOTAL | <u>\$66,839,100</u> | <u>\$68,171,000</u> | \$1,331,900 | 2.0% |
| Person years | 470.8 | 492.4 | 21.6 | |

2020 Financial Framework 2020-2021-2022 TYCP



QUESTIONS

COMMENTS

Appendices



Definitions

Person Year (PY)

Unit of measure corresponding to the number of employees, converted to full-time employees. Person years are calculated by dividing the number of hours worked by the number of hours normally included in a work year by job category.

Operating Budget

The operating budget applies to the management of day-to-day Borough business. It covers the cost of providing services and maintaining quality of life, including recreational activities, community services and waste pickup and hauling.

Three-Year Capital Program

The TYCP includes investment projects that the Borough plans for its territory over the next three years, including the maintenance of local roads, borough buildings, parks and community/sports facilities. Different funding sources are required for these investments, such as long-term loans.

Borough Revenues

Revenues from various fee-based services provided by the Borough, under regulations, including the issuance of permits, rentals of rooms and occupation of public property.

Service taxes

Fiscal field administered by the Borough and paid by property taxes. The services tax is one source of funding for the Borough's operating budget.



Municipal Budget Guidelines

- ❖ Tax increases limited to 2%.
- ❖ Eliminating the urban agglomeration's deficit
- ❖ Strategy to return to indebtedness ratios in line with the debt management policy
- ❖ Investing in public transit
- ❖ Investing in housing programs
- ❖ Increase transfers to the boroughs



Borough Administration

2020 Budget

\$2,954,300

Person Years

16.0

- ❖ Interfacing with the Borough Council, the administration and Ville Centre
- ❖ Guidelines, strategies, priorities and master plans
- ❖ Project planning
- ❖ Implementation of Borough Council decisions
- ❖ Internal and external borough communications, including Web platform
- ❖ Bureau Accès Montréal (BAM)
- ❖ Local economic development
- ❖ Environmental files



Administrative Services and Clerk's Office

2020 Budget

\$7,030,700

Person Years

42.7

- ❖ Office of elected officials
- ❖ Human resources management, including payroll and labour relations
- ❖ Prevention and administration of CNESST legislation
- ❖ Management of the borough's financial and material resources
- ❖ Support for Borough Council activities
- ❖ Judicial and legal support for the Borough Council and borough directions
- ❖ Management of records, the SEAO electronic invitation to tender system and access to document requests
- ❖ Renovation and development projects for buildings, parks, park chalets, recreational and sports facilities, etc.



Urban Development and Services to Business

2020 Budget
\$4,810,100

Person Years
40.0

- ❖ Urban plan and regulation of borough zoning
- ❖ Applications for construction and building alteration permits
- ❖ Housing inspection regulations, including efforts to eliminate substandard housing
- ❖ Consultations on urban planning and borough development
- ❖ Local borough housing development policies and action plans



Public Works

2020 Budget

\$30,983,500

Person Years

238.4

- ❖ Maintenance and cleaning of public property, public roads, bike paths and outdoor facilities
- ❖ Snow removal activities
- ❖ Waste collection, composting, and collection of recyclable materials
- ❖ Maintenance of the water and sewer system
- ❖ Trees and gardens on the public domain
- ❖ Maintenance and redevelopment of local roads, including traffic calming measures
- ❖ Public domain Inspection Regulations
- ❖ Street signs and parking regulations



Culture, Sports, Recreation and Social Development

2020 Budget
\$22,392,400

Person Years
155.3

- ❖ Services and activities in libraries and cultural centers
- ❖ Sports and recreational facilities, including swimming pools, wading pools, arenas, community centres and sports fields
- ❖ Partnerships with borough NPOs (financial contributions)
- ❖ Files related to Community and Social Development
- ❖ Recreational and cultural activities in parks and facilities (such as the Hors les murs project)



Expenditure Budget by Department

(In thousands of dollars)

| Department | 2018 | % | PYs | 2019 | % | PYs | 2020 | % | PYs |
|--|-------------------|-------------|--------------|-------------------|-------------|--------------|-------------------|-------------|--------------|
| Public works | \$29,792.2 | 46% | 232.7 | \$30,359.8 | 45% | 230.6 | \$30,983.5 | 45% | 238.4 |
| Culture, sports, recreation and social development | \$21,313.3 | 33% | 151.8 | \$21,840.0 | 33% | 151.8 | \$22,392.4 | 33% | 155.3 |
| Administrative services | \$6,828.8 | 11% | 39.0 | \$6,548.5 | 10% | 39.0 | \$7,030.7 | 10% | 42.7 |
| Urban development and services to business | \$4,212.7 | 7% | 33.0 | \$4,418.3 | 7% | 36.0 | \$4,810.1 | 7% | 40.0 |
| Borough administration | \$2,523.3 | 4% | 13.4 | \$3,672.5 | 5% | 13.4 | \$2,954.3 | 4% | 16.0 |
| Total | \$64,670.3 | 100% | 469.9 | \$66,839.1 | 100% | 470.8 | \$68,171.0 | 100% | 492.4 |



Revenues Budget by Department

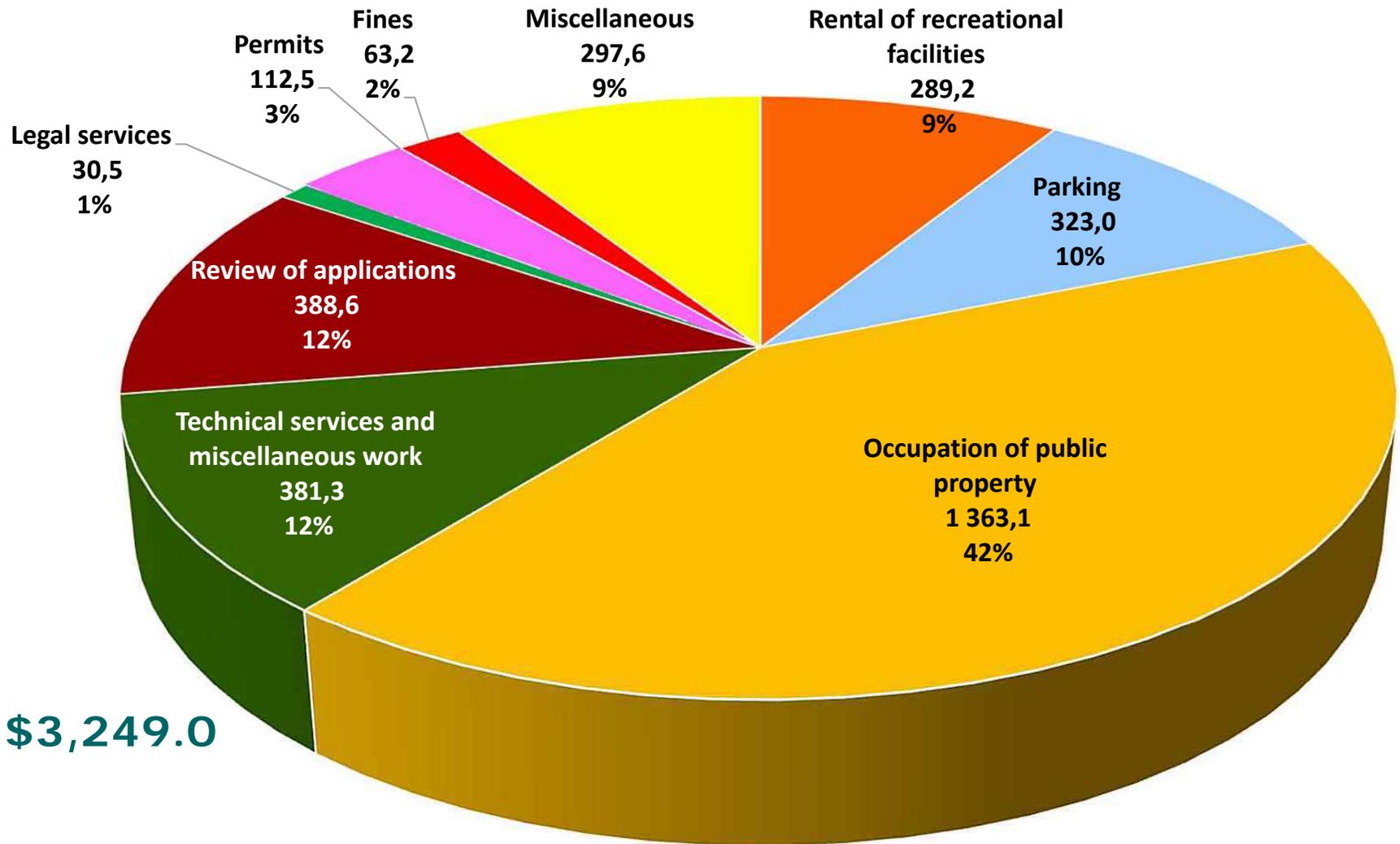
(in thousands of dollars)

| Department | 2020 Budget |
|--|--------------------|
| Public works | \$1,809,900 |
| Urban development and services to business | \$609,300 |
| Culture, sports, recreation and social development | \$474,500 |
| Borough administration | \$355,300 |
| Total | \$3,249,000 |



2020 Revenue Budget

(in thousands of dollars)

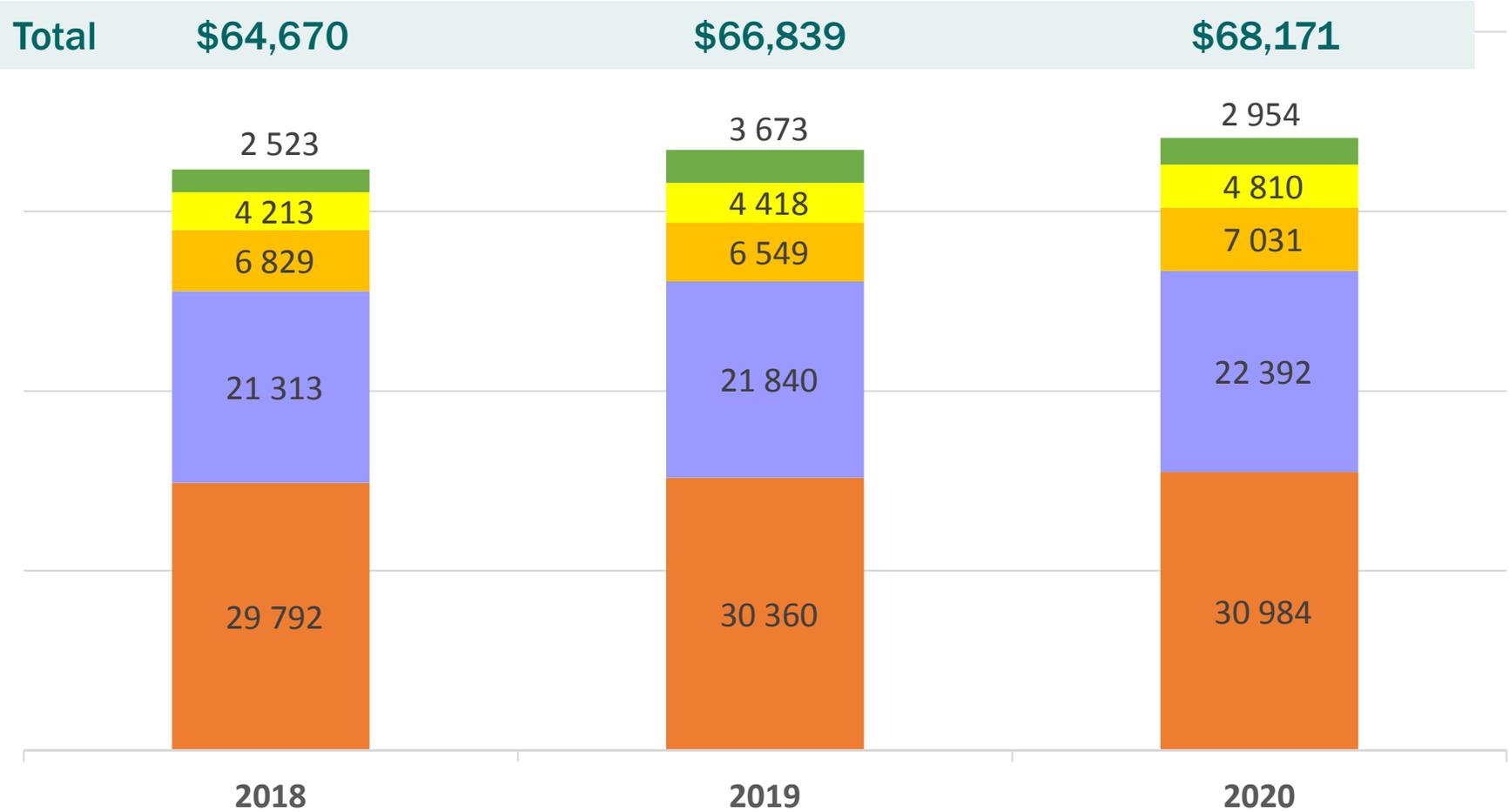


Total: \$3,249.0



Breakdown of the Borough Budget

(In thousands of dollars)

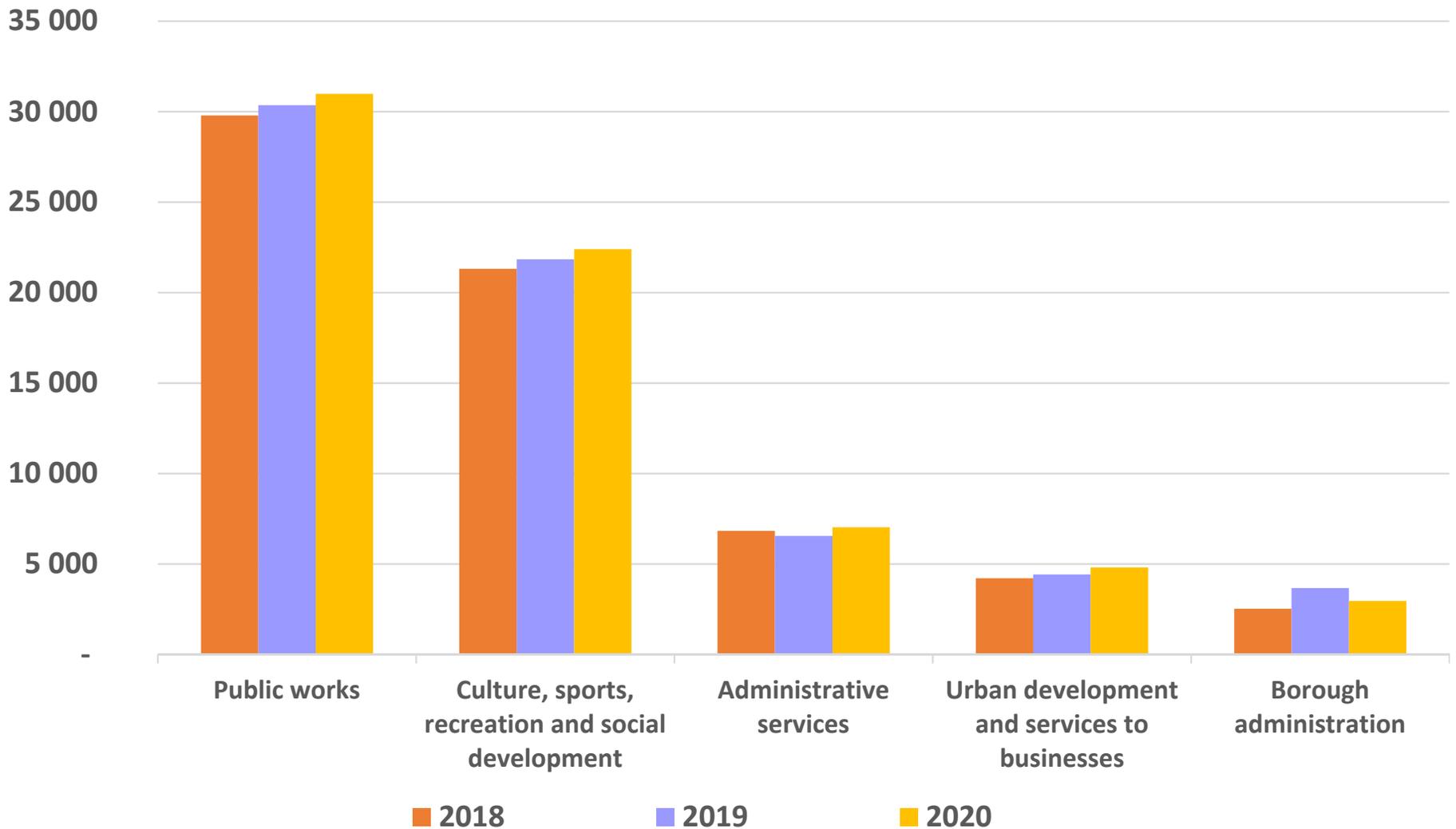


- Public works
- Culture, sports, recreation and social development
- Administrative services
- Urban development and services to businesses
- Borough administration



Budget by Department

(In thousands of dollars)





Dossier # : 1197078003

| | |
|---|--|
| Unité administrative responsable : | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles |
| Niveau décisionnel proposé : | Conseil d'arrondissement |
| Projet : | - |
| Objet : | Approuver le Programme triennal d'immobilisations 2020-2021- 2022 et son financement. |

Il est recommandé :

D'approuver la liste ci-jointe des projets qui constituent le programme triennal d'immobilisations de l'arrondissement, de même que les montants d'investissements et les sources de financement prévues pour ces projets en 2020, 2021 et 2022 et d'en approuver la transmission au comité exécutif de la Ville de Montréal.

D'autoriser le lancement des appels d'offres pour lesdits projets.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2019-09-26 09:09

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1197078003

| | |
|---|---|
| Unité administrative responsable : | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles |
| Niveau décisionnel proposé : | Conseil d'arrondissement |
| Projet : | - |
| Objet : | Approuver le Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022 et son financement. |

CONTENU

CONTEXTE

Dans le cadre du programme triennal d'immobilisations, l'administration de l'arrondissement donne une priorité au maintien de la qualité des actifs déjà en place, et ce, en fonction des budgets d'investissements disponibles.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi modifiant la Charte de la Ville de Montréal (Loi 33), le processus de gestion des dépenses d'immobilisations confère aux arrondissements une autonomie et des responsabilités accrues.

Aussi, comme à chaque année, le Service des finances a informé les arrondissements de l'enveloppe globale (au net) du budget dédié aux dépenses d'immobilisations pour les années 2020, 2021 et 2022. Cette année, l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce s'est vu attribuer le budget suivant pour les trois prochaines années :

- **2020 6 830 000 \$**
- **2021 6 830 000 \$**
- **2022 6 830 000 \$**

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

CA18 170261 - mardi 9 octobre 2018: Approuver le Programme triennal d'immobilisations 2019-2020-2021, son financement, de même que l'affectation d'une somme de 387 300\$ du surplus de gestion afin de prolonger jusqu'en décembre 2019 quatre postes capitalisables liés à la réalisation des projets prévus en 2019 au programme triennal d'immobilisations.

CA19 170168 - lundi le 3 juin 2019: Adopter les surplus de gestion dégagés de l'exercice financier 2018, d'une somme de 4 258 633 \$, et affecter un montant de 3 410 000 \$ à la réalisation de divers projets et un montant de 848 633 \$ au surplus libre. Autoriser un transfert de 800 000 \$ de la réserve neige vers la réserve SST et la réserve pour la résilience climatique. Présenter un bilan des revenus reportés parc et terrains de jeux et du fonds de stationnement au 31 décembre 2018.

DESCRIPTION

La planification du programme triennal d'immobilisations, au montant de 6 830 000\$ par année, se répartit comme suit :

| Programmes ou projets | 2020 | 2021 | 2022 |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|
| Programme de réaménagement des parcs | 1 265 000 \$ | 985 000 \$ | 900 000 \$ |
| Programme de réfection de bâtiments | 2 365 000 \$ | 2 645 000 \$ | 2 730 000 \$ |
| Programme de réfection routière | 2 000 000 \$ | 2 000 000 \$ | 2 000 000 \$ |
| Programme de réfections mineures de trottoirs | 400 000 \$ | 400 000 \$ | 400 000 \$ |
| Programme de mesures d'apaisement de la circulation | 500 000 \$ | 500 000 \$ | 500 000 \$ |
| Réfection des puisards de rues | 200 000 \$ | 200 000 \$ | 200 000 \$ |
| Programme de remplacement de mobilier urbain | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 100 000 \$ |
| PTI 2020-2021-2022 | 6 830 000 \$ | 6 830 000 \$ | 6 830 000 \$ |

Afin de contribuer à la réalisation de projets capitalisables dans l'arrondissement en 2020, un montant de 260 000\$ a été affecté du surplus de gestion 2018 pour prolonger temporairement (jusqu'au 31 décembre 2020) un poste d'ingénieur et deux postes d'agents techniques à la Direction des travaux publics.

Un poste de conseiller en aménagement temporaire a aussi été créé au budget 2020 afin d'amorcer l'analyse du vaste projet de développement de l'ancien hippodrome. Ce poste sera financé à même une enveloppe de surplus affecté à ce projet.

L'ajout de cette main d'oeuvre additionnelle permettra d'assurer une réalisation optimale des projets sur le territoire de l'arrondissement.

JUSTIFICATION

ASPECT(S) FINANCIER(S)

Les crédits seront disponibles à la programmation du nouveau budget triennal d'immobilisations 2020 à 2022. La réalisation des projets décrits en pièces jointes pourra nécessiter, le cas échéant, de nouveaux règlements d'emprunt et l'approbation du Gouvernement du Québec.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

L'adoption du PTI 2020-2021-2022 permettra la réalisation de projets dédiés au maintien de nos infrastructures, bâtiments et équipements, ainsi qu'à l'amélioration de la qualité des services aux citoyens.

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

- Assemblée publique d'information le 26 septembre 2019
- Séance extraordinaire du CA sur le budget de fonctionnement et le PTI le 7 octobre 2019
- Approbation du PTI 2020-2021-2022 de la ville et de ses arrondissements par le comité

exécutif

- Approbation du PTI 2020-2021-2022 de la ville et de ses arrondissements par le conseil municipal

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Patricia ARCAND
Conseillère en gestion des ressources
financières

Tél : 514 868-3488
Télécop. : 514 872-7474

ENDOSSÉ PAR

Le : 2019-09-24

Guylaine GAUDREULT
Directrice - serv. adm. en arrondissement

Tél : 514-868-3644
Télécop. :

Dossier # : 1197078003

Unité administrative responsable : Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles

Objet : Approuver le Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022 et son financement.



[PTI 2020-2022 et budget de fonctionnement 2020.pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Patricia ARCAND
Conseillère en gestion des ressources financières

Tél : 514 868-3488
Télécop. : 514 872-7474

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2020-2021-2022 et BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2020

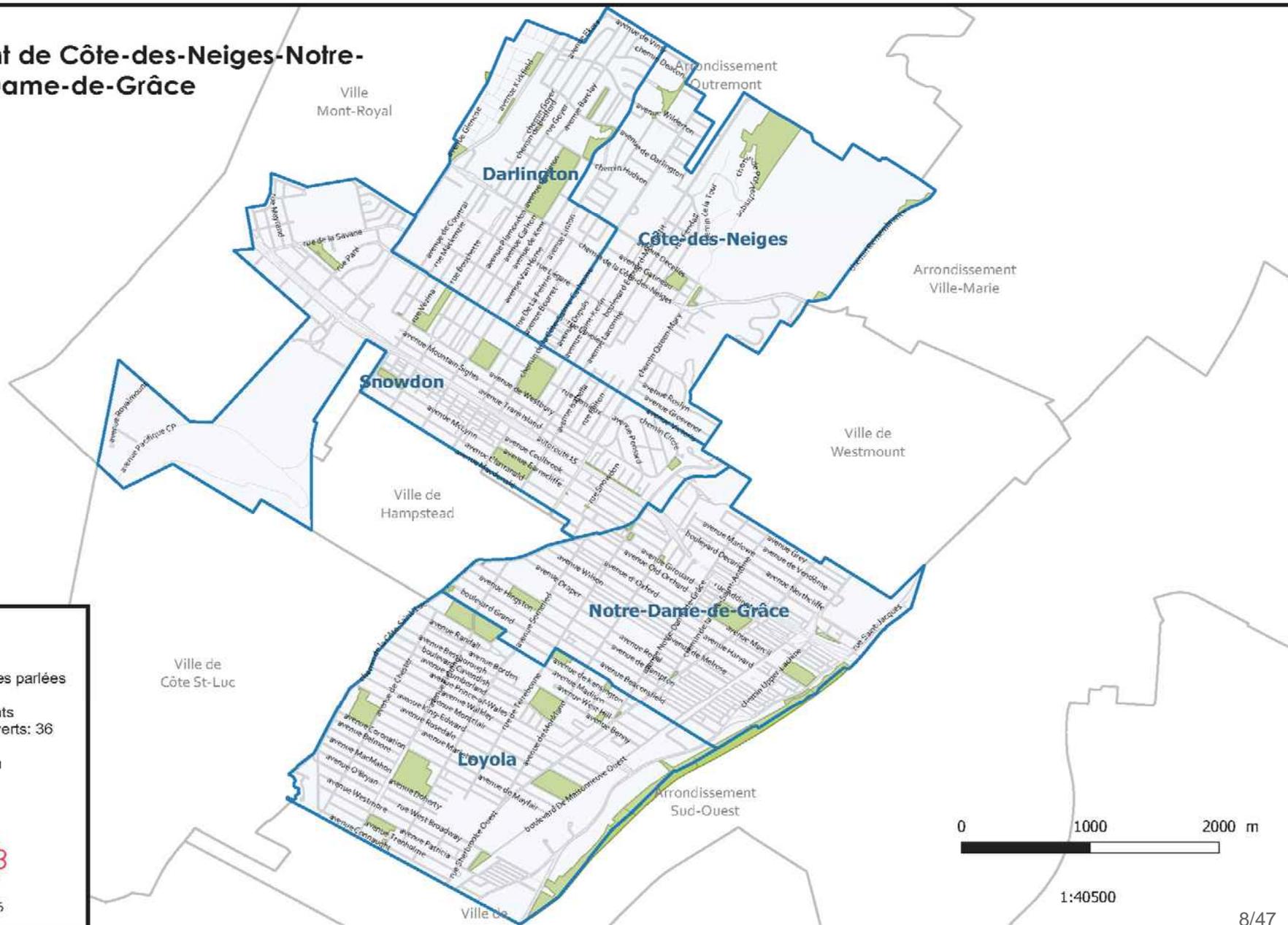
Présentation publique
Le jeudi, 26 septembre 2019



Table des matières

- Carte de l'arrondissement page 3
- PROGRAMME TRIENNAL
- D'IMMOBILISATIONS 2020-2022 page 4
 - Réalisations 2018 page 5
 - Projets de 2019 page 6
 - Planification 2020-2021-2022 page 7
- BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2020 page 13
 - Orientations budgétaires page 14
 - Défi budgétaire page 15
 - Financement disponible page 21
 - Sommaire budget 2020 page 27
- ANNEXES page 30

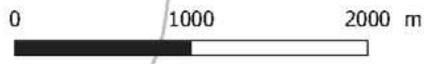
Arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce



Population: 166 515
 Âge moyen: 38 ans
 Revenu moyen: 38 937\$ / an
 Diversité culturelle: 135 langues parlées
 Superficie: 21,4 km²
 Résidents/km²: 7766,8 habitants
 Nombre de parcs et espaces verts: 36
 Kilomètres de rues: 240,4 km
 Kilomètres de trottoirs: 397 km



* Statistiques Canada 2016



1:40500



Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022

Réalisations 2018

- ❖ Poursuite des travaux dans le secteur du Triangle et aménagement d'un nouveau parc
- ❖ Agrandissement du chalet du parc de la Savane et construction d'un jardin communautaire
- ❖ Aménagement d'un nouveau terrain de soccer au parc Loyola
- ❖ Réaménagement du parc à chiens à la Place de Darlington
- ❖ Travaux d'accessibilité universelle au parc de la Confédération
- ❖ Transformation de la pataugeoire en jeux d'eau au parc Mac Donald
- ❖ Réfection de la maçonnerie au Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges
- ❖ Remplacement de 1 560 entrées de service en plomb



Projets de 2019

- ❖ Finalisation des travaux dans le Triangle et réaménagement du parc de la Savane
- ❖ Aménagement de saillies près de cinq écoles
- ❖ Réaménagement du parc à chiens au parc NDG
- ❖ Buts de soccer aux parcs Loyola et Martin-Luther-King (Kent)
- ❖ Réaménagement du Bureau Accès Montréal (BAM) et nouvelle salle du conseil
- ❖ Remplacement des fenêtres au centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce et au centre le Manoir
- ❖ Aménagement d'un terrain de cricket au parc Van Horne
- ❖ Projet de rue piétonne rue Jean Brillant
- ❖ Réfection de 10 km de chaussée, 20 km de trottoirs et de 1 144 entrées de service en plomb





Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022

| 2020 | 2021 | 2022 | TOTAL |
|--------------|--------------|--------------|---------------|
| 6 830 000 \$ | 6 830 000 \$ | 6 830 000 \$ | 20 490 000 \$ |

Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022

| Programme | 2020 | 2021 | 2022 | Total PTI |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| Total - immeubles | 2 365 000 \$ | 2 645 000 \$ | 2 730 000 \$ | 7 740 000 \$ |
| Total - parcs | 1 265 000 \$ | 985 000 \$ | 900 000 \$ | 3 150 000 \$ |
| Total - remplacement mobilier urbain | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 300 000 \$ |
| Total - travaux publics | 3 100 000 \$ | 3 100 000 \$ | 3 100 000 \$ | 9 300 000 \$ |
| PTI | 6 830 000 \$ | 6 830 000 \$ | 6 830 000 \$ | 20 490 000 \$ |



Programme des immeubles

| Projets immeubles | 2020 | 2021 | 2022 | Total PTI |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Centre communautaire et manoir NDG (vestiaires, estrades, supralocaux dojo) | | | | |
| Centre sportif Trenholme (infiltration d'eau, fenestration et système chauffage) | | | | |
| Centres communautaires Loyola et Walkley | | | | |
| Bibliothèque et maison de la culture NDG (réaménagement salle d'animation et salle de rangement) | | | | |
| Maison et bibliothèque CDN (ventilation et mise aux normes) | | | | |
| Bibliothèque interculturelle (réaménagement du rez-de-chaussée) | | | | |
| Édifice Madison (réaménagement 1er étage) | | | | |
| Centre sportif NDG | | | | |
| Total - immeubles | 2 365 000 \$ | 2 645 000 \$ | 2 730 000 \$ | 7 740 000 \$ |

Programme des parcs

| Projets parcs | 2020 | 2021 | 2022 | Total PTI |
|---|---------------------|-------------------|-------------------|---------------------|
| Parc Westbury aménagement du parc - projet Armstrong | | | | |
| Parc George-St-Pierre (aménagement sentiers, éclairage et mobilier accessibilité universelle) | | | | |
| Parc Coffee – nouveaux jeux d'eau | | | | |
| Parc Somerled – chalet | | | | |
| Parc Van Horne – chalet | | | | |
| Parc William Bowie – chalet | | | | |
| Réfection des toitures dans les chalets de parcs | | | | |
| <i>Skate park Benny</i> | | | | |
| Parcs à chiens (aires d'exercice canin) | | | | |
| Total - parcs | 1 265 000 \$ | 985 000 \$ | 900 000 \$ | 3 150 000 \$ |



Programme de mobilier urbain et de travaux routiers

| Projets | 2020 | 2021 | 2022 | Total PTI |
|---|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Remplacement mobilier urbain | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 100 000 \$ | 300 000 \$ |
| Programme de réfection routière | | | | |
| Programme de réfections mineures de trottoirs | | | | |
| Mesures d'apaisement de la circulation | | | | |
| Réfection des puisards de rues | | | | |
| Total – travaux publics | 3 100 000 \$ | 3 100 000 \$ | 3 100 000 \$ | 9 300 000 \$ |



Financement Ville de Montréal prévus en 2020-2021-2022

| Programmes/projets corporatifs | Financement approuvé |
|---|----------------------|
| Réfection et verdissement des parcs locaux | 4 569 700 \$ |
| Projet Le Triangle | 1 035 000 \$ |
| Mise en place du libre-service dans les bibliothèques | 1 000 000 \$ |
| Rénovation, agrandissement et construction de bibliothèques (RAC) | 825 000 \$ |
| Installations sportives extérieures | 785 000 \$ |
| Protection des immeubles de compétence locale - chalets de parcs | 742 000 \$ |
| Municipalité amie des aînés (MADA) | 1 193 800 \$ |
| Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) – subvention Québec | 641 800 \$ |
| Soutien financier des cours de services | 620 900 \$ |
| Programme pour supralocaux | 438 600 \$ |
| TOTAL - financement corporatif prévu | 11 851 800 \$ |

Budget de fonctionnement 2020

Orientations budgétaires pour les arrondissements

- ❖ Indexer de 1,0% l'enveloppe de transferts centraux
- ❖ Mettre fin à la réforme du financement des arrondissements
 - Mettre à jour les paramètres
 - Bonifier les transferts pour les activités de déneigement, parcs et bibliothèques - montants accordés sur deux ans
 - Ajouter des crédits pour un chargement supplémentaire de neige décrété localement
- ❖ Financer de façon permanente le budget lié aux mesures transitoires des régimes de retraite

Défi budgétaire 2020 (Détails)

| | | |
|---|--------------|---------------------|
| ❖ Indexation de main-d'œuvre base 2019 | (407 900 \$) | (923 500 \$) |
| ❖ Intégration des postes permanents créés en 2019 | (515 600 \$) | |
| ❖ <u>Charges interunités et contrats</u> | | |
| ❖ Marquage et signalisation | (48 600 \$) | |
| ❖ Contrats (TP et SPCA) | (26 400 \$) | 176 600 \$ |
| ❖ Chargement neige additionnel | (44 700 \$) | |
| ❖ Remorquage transfert agglomération | 296 300 \$ | |
| ❖ <u>Facturation immobilière</u> | | |
| ❖ Entretien et gardiennage | (44 700 \$) | |
| ❖ Énergie | (22 500 \$) | 111 200 \$ |
| ❖ Loyer | 178 400 \$ | |
| ❖ Enveloppes dédiées | | |
| ❖ Gestion de l'eau | (99 800 \$) | (114 400 \$) |
| ❖ Gestion des matières résiduelles (GMR) | (14 600 \$) | |
| | Sous-total | (750 100 \$) |

Défi budgétaire 2020 (suite)

- ❖ **Sous-total défi budgétaire 2020** **(750 100 \$)**
- ❖ **Maintien des postes temporaires créés en 2019** **(560 000 \$)**
(4 postes temporaires, 1 poste d'ingénieur et poste pour aménagement Décarie)
- ❖ **Maintien des banques d'heures financées en 2019** **(449 800 \$)**

Financement de base requis **(1 759 900 \$)**



Demandes additionnelles de main-d'œuvre pour 2020

| | |
|--|---------------------|
| ❖ Conseiller en développement de l'habitation (logement abordable et social) | (105 100 \$) |
| ❖ Inspecteur en horticulture | (80 000 \$) |
| ❖ Régisseur et transformation de deux banques d'heures | (58 000 \$) |
| ❖ Ajustements des banques d'heures Bureau Accès Montréal (BAM) | (49 900 \$) |
| ❖ Agent de bureau aux permis et inspections - soutien à l'inspectorat | (54 300 \$) |
| ❖ Agent de bureau temporaire ressources financières | (54 300 \$) |
| ❖ Agent technique en architecture (6 mois) | (42 400 \$) |
| Sous-total | (444 000 \$) |



Rôle du conseiller en aménagement – habitation

- ❖ Faire le lien avec les organismes locaux en habitation
- ❖ Épauler les groupes de ressources techniques
- ❖ Mettre en place un plan d'action pour encourager le développement de logement social et abordable en arrondissement
- ❖ Être en charge des nouveaux projets de logements sociaux et abordables tels que BGB et le 5010 Paré
- ❖ Veiller à l'application du règlement sur l'inclusion en arrondissement



Demandes additionnelles autres familles de dépenses pour 2020

| | | |
|--|--------------------------------------|---------------------|
| ❖ Pavillon NDG | (60 000 \$) | |
| ❖ Consultations citoyennes | (35 000 \$) | |
| ❖ Cadets policiers (deux de plus) | (21 000 \$) | |
| ❖ Ajustements agrégats et matériaux | (100 000 \$) | |
| ❖ Ajustements DAUSE | (60 000 \$) | |
| ❖ Entretien du toit vert | (20 000 \$) | |
| ❖ Réserve pour travaux non capitalisés immeubles | (150 000 \$) | |
| | Sous - total | (446 000 \$) |
| | Total demandes additionnelles | (890 000 \$) |

Sommaire défi budgétaire 2020

| | |
|---|--------------|
| ❖ Défi budgétaire de base 2020 | (750 100 \$) |
| ❖ Maintien des postes temporaires de 2019 | (560 000 \$) |
| ❖ Maintien des banques d'heures financées en 2019 | (449 800 \$) |
| ❖ Besoins additionnels main-d'œuvre 2020 | (444 000 \$) |
| ❖ Besoins additionnels autres familles de dépenses 2020 | (446 000 \$) |

Total à financer **(2 649 900 \$)**

Financement disponible pour 2020

| | |
|--|-------------------------------------|
| ❖ Transferts centraux | 858 500 \$ |
| ❖ Taxe locale – scénario 2% | 156 300 \$ |
| ❖ Revenus locaux | (182 900 \$) |
| ❖ Économies dans certaines activités (ex : électricité) | 318 000 \$ |
| | Sous-total |
| | 1 149 900 \$ |
| ❖ Affectation de surplus 2018 votée au CA de juin 2019 (CA1970168) | 1 500 000 \$ |
| | Total financement disponible |
| | 2 649 900 \$ |



Enveloppe de transferts centraux 2020

| | |
|---|---------------|
| Transferts centraux 2019 | 53 237 000 \$ |
| Ajustements – Réforme du financement des arrondissements | |
| ❖ Indexation des transferts 2019 (1%) | 532 400 \$ |
| ❖ Mise à jour des paramètres | (122 000 \$) |
| ❖ Bonification des transferts centraux | |
| • Bibliothèques | 380 100 \$ |
| • Déneigement | 69 800 \$ |
| • Parcs | 225 100 \$ |
| Transferts entre unités d'affaires | |
| ❖ Transfert au Service de concertation des arrondissements – Escouade mobilité (CM190767) | (72 900 \$) |
| ❖ Transfert au Service des ressources humaines – respect de la personne | (9 700 \$) |
| ❖ Ajustement technique de la charge interunité de l'entrepôt Chauveau | (30 400 \$) |
| ❖ Ajustement des postes Maxim'eau en provenance du Service de l'eau | 72 800 \$ |
| ❖ Facturation immobilière – entretien et gardiennage | 44 700 \$ |



Enveloppe de transferts centraux 2020 (suite)

Autres ajustements

- ❖ Participation des arrondissements à l'effort de financement des mesures transitoires relatives aux régimes de retraite (276 100 \$)

- ❖ Financement d'un chargement de neige local (GDD # 1194631001) 44 700 \$

TOTAL DES AJUSTEMENTS **858 500 \$**

TRANSFERTS CENTRAUX 2020 **54 095 500 \$**



Taxe locale

| | |
|--------------------|---------------------|
| Budget 2019 | 9 170 200 \$ |
|--------------------|---------------------|

Variation budgétaire

- ❖ Indexation de la taxe locale (2%) 183 000 \$
- ❖ Revenus liés à la croissance immobilière (26 700) \$

156 300 \$

| | |
|--------------------|---------------------|
| Budget 2020 | 9 326 500 \$ |
|--------------------|---------------------|

Revenus locaux

| | |
|--------------------|---------------------|
| Budget 2019 | 3 431 900 \$ |
|--------------------|---------------------|

Variation budgétaire

- | | |
|---|--------------|
| ❖ Indexation de la tarification (2%) | 62 700 \$ |
| ❖ Augmentation de la base budgétaire | 11 600 \$ |
| ❖ Taxe spéciale sur les enseignes publicitaires | (7 200) \$ |
| ❖ Revenus locaux de remorquage | (250 000) \$ |

(182 900) \$

| | |
|--------------------|---------------------|
| Budget 2020 | 3 249 000 \$ |
|--------------------|---------------------|

Économies à même le budget

| | Variation budgétaire |
|-----------------------------|-------------------------|
| ❖ Électricité | 200 000 \$ |
| ❖ Transports actifs | 72 900 \$ |
| ❖ Avis publics | 10 000 \$ |
| ❖ Réserve pour les contrats | 35 100 \$ |
| Total des économies | 318 000 \$ |

Sommaire

Financement disponible 2020

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| Transferts centraux | 858 500 \$ |
| Économies autres familles de dépenses | 318 000 \$ |
| Taxes locales | 156 300 \$ |
| Revenus locaux | (182 900 \$) |
| Surplus accordé | 1 500 000 \$ |

Défi budgétaire 2020

| | |
|--|-----------------------|
| Main-d'œuvre (base) | (923 500 \$) |
| Charges et autres familles de dépenses | 173 400 \$ |
| Maintien main-d'œuvre temporaire 2019 | (1 009 800 \$) |
| <u>Sous total</u> | (1 759 900 \$) |
| Main-d'œuvre additionnelle 2020 | (444 000 \$) |
| Autres familles de dépenses | (446 000 \$) |

Financement disponible total 2 649 900 \$

Défi budgétaire total (2 649 900 \$)

Budget 2020

| | <u>2019</u> | <u>2020</u> | <u>Écart</u> | <u>%</u> |
|----------------------------|----------------------|----------------------|--------------|----------|
| Transferts centraux | 53 237 000 \$ | 54 095 500 \$ | 858 500 \$ | 1,6 % |
| Champ fiscal (taxe locale) | 9 170 200 \$ | 9 326 500 \$ | 156 300 \$ | 1,7 % |
| Revenus locaux | 3 431 900 \$ | 3 249 000 \$ | (182 900 \$) | (5.3 %) |
| Affectation de surplus | 1 000 000 \$ | 1 500 000 \$ | 500 000 \$ | 50.0 % |
| TOTAL | <u>66 839 100 \$</u> | <u>68 171 000 \$</u> | 1 331 900 \$ | 2.0 % |
| Année /personne | 470.8 | 492.4 | 21.6 | |

Cadre financier 2020 PTI 2020-2021-2022



QUESTIONS

COMMENTAIRES

Annexes

Quelques définitions

Année-personne (a-p)

Unité de mesure correspondant au nombre d'employés convertis en employés en temps plein. Pour calculer des années-personnes, on divise le nombre d'heures travaillées par le nombre d'heures normalement contenues dans une année de travail en fonction du groupe d'emploi.

Budget de fonctionnement

Le budget de fonctionnement assure la gestion des affaires courantes de l'Arrondissement: il permet de couvrir les frais liés à l'offre de services et à la qualité de vie du citoyen, tel les loisirs, les services communautaires et la collecte et le transport des matières résiduelles.

Programme triennal d'immobilisations

Il regroupe les projets d'investissement que l'Arrondissement prévoit effectuer sur son territoire au cours des trois prochaines années pour entretenir ses rues locales, ses bâtiments, ses parcs et ses installations communautaires et sportives. Différentes sources de financement sont requises pour ces investissements, notamment des emprunts à long terme.

Revenus d'Arrondissement

Revenus provenant des divers services tarifés offerts par l'Arrondissement tel que prévu dans la réglementation, dont notamment l'émission de permis, la location de salles et l'occupation du domaine public.

Taxe relative aux services

Espace fiscal géré par l'Arrondissement et perçu par le compte de taxe foncière. La taxe relative aux services est une des sources de financement du budget de fonctionnement de l'Arrondissement.

Orientations budgétaires de la Ville

- ❖ Limiter la hausse des charges fiscales à 2%.
- ❖ Combler le déficit de l'agglomération
- ❖ Stratégie pour revenir à des ratios d'endettement qui respectent la politique de gestion de la dette
- ❖ Investir dans le transport en commun
- ❖ Investir dans les programmes en habitation
- ❖ Bonifier les transferts aux arrondissements



Direction de l'arrondissement

Budget 2020
2 954 300 \$

Année - personne
16.0

- ❖ Interface avec le conseil d'arrondissement, l'Administration et la Ville centre
- ❖ Orientations, stratégies, priorités et plans directeurs
- ❖ Planification des projets
- ❖ Mise en œuvre des décisions du CA
- ❖ Communications internes et externes de l'arrondissement, incluant la plateforme internet
- ❖ Bureau Accès Montréal (BAM)
- ❖ Développement économique local
- ❖ Dossiers environnementaux



Direction des services administratifs et du greffe

Budget 2020

7 030 700 \$

Année - personne

42.7

- ❖ Bureau des Élus
- ❖ Gestion des ressources humaines, notamment la paie et les relations de travail
- ❖ Prévention et traitement de la Loi CNESST
- ❖ Gestion des ressources financières et matérielles de l'arrondissement
- ❖ Soutien aux activités du conseil d'arrondissement
- ❖ Soutien légal et juridique au conseil et aux directions de l'arrondissement
- ❖ Gestion des archives, du Système électronique d'appel d'offres (SEAO) et des demandes d'accès aux documents
- ❖ Projets de rénovation et d'aménagement dans les immeubles, les parcs, les chalets de parcs, les installations récréatives et sportives, etc.



Direction de l'aménagement urbain et service aux entreprises

Budget 2020
4 810 100 \$

Année - personne
40.0

- ❖ Plan d'urbanisme et réglementation du zonage territoire
- ❖ Demandes de permis de construction et de modification des bâtiments
- ❖ Réglementation concernant l'inspection des logements, visant notamment la lutte à l'insalubrité
- ❖ Consultations en matière d'urbanisme et de développement du territoire
- ❖ Politiques et plans d'action locaux de développement des logements et du territoire



Direction des travaux publics

Budget 2020
30 983 500 \$

Année - personne
238.4

- ❖ Entretien et propreté sur le domaine public, voies publiques, pistes cyclables, parcs et installations extérieurs
- ❖ Opérations de déneigement
- ❖ Collecte des matières résiduelles, compostage et collecte des matières recyclables
- ❖ Entretien du réseau d'eau et d'égout
- ❖ Parc arboricole et horticole sur le domaine public
- ❖ Entretien et réaménagement des rues sur les voies locales, incluant les mesures d'apaisement de la circulation
- ❖ Réglementation en matière d'inspection du domaine public
- ❖ Signalisation et réglementation en matière de stationnement



Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social

Budget 2020
22 392 400 \$

Année - personne
155.3

- ❖ Services et activités dans les bibliothèques et les maisons de la culture
- ❖ Installations sportives et de loisir, notamment les piscines, pataugeoires, arénas, centres communautaires et terrains sportifs
- ❖ Partenariat avec les Organismes à but non lucratif (OBNL) du territoire (contributions financières).
- ❖ Dossiers relatifs au développement communautaire et social
- ❖ Activités récréatives et culturelles dans les parcs et les installations (ex. hors les murs)



Répartition du budget de dépenses par direction (En millier de dollars)

| Directions | 2018 | % | a-p | 2019 | % | a-p | 2020 | % | a-p |
|--|-----------------|-------------|--------------|-----------------|-------------|--------------|-----------------|-------------|--------------|
| Travaux publics | 29 792,2 | 46% | 232,7 | 30 359,8 | 45% | 230,6 | 30 983,5 | 45% | 238,4 |
| Culture, sports, loisirs et développement social | 21 313,3 | 33% | 151,8 | 21 840,0 | 33% | 151,8 | 22 392,4 | 33% | 155,3 |
| Services administratifs | 6 828,8 | 11% | 39,0 | 6 548,5 | 10% | 39,0 | 7 030,7 | 10% | 42,7 |
| Aménagement urbain et services aux entreprises | 4 212,7 | 7% | 33,0 | 4 418,3 | 7% | 36,0 | 4 810,1 | 7% | 40,0 |
| Direction de l'arrondissement | 2 523,3 | 4% | 13,4 | 3 672,5 | 5% | 13,4 | 2 954,3 | 4% | 16,0 |
| Total | 64 670,3 | 100% | 469,9 | 66 839,1 | 100% | 470,8 | 68 171,0 | 100% | 492,4 |

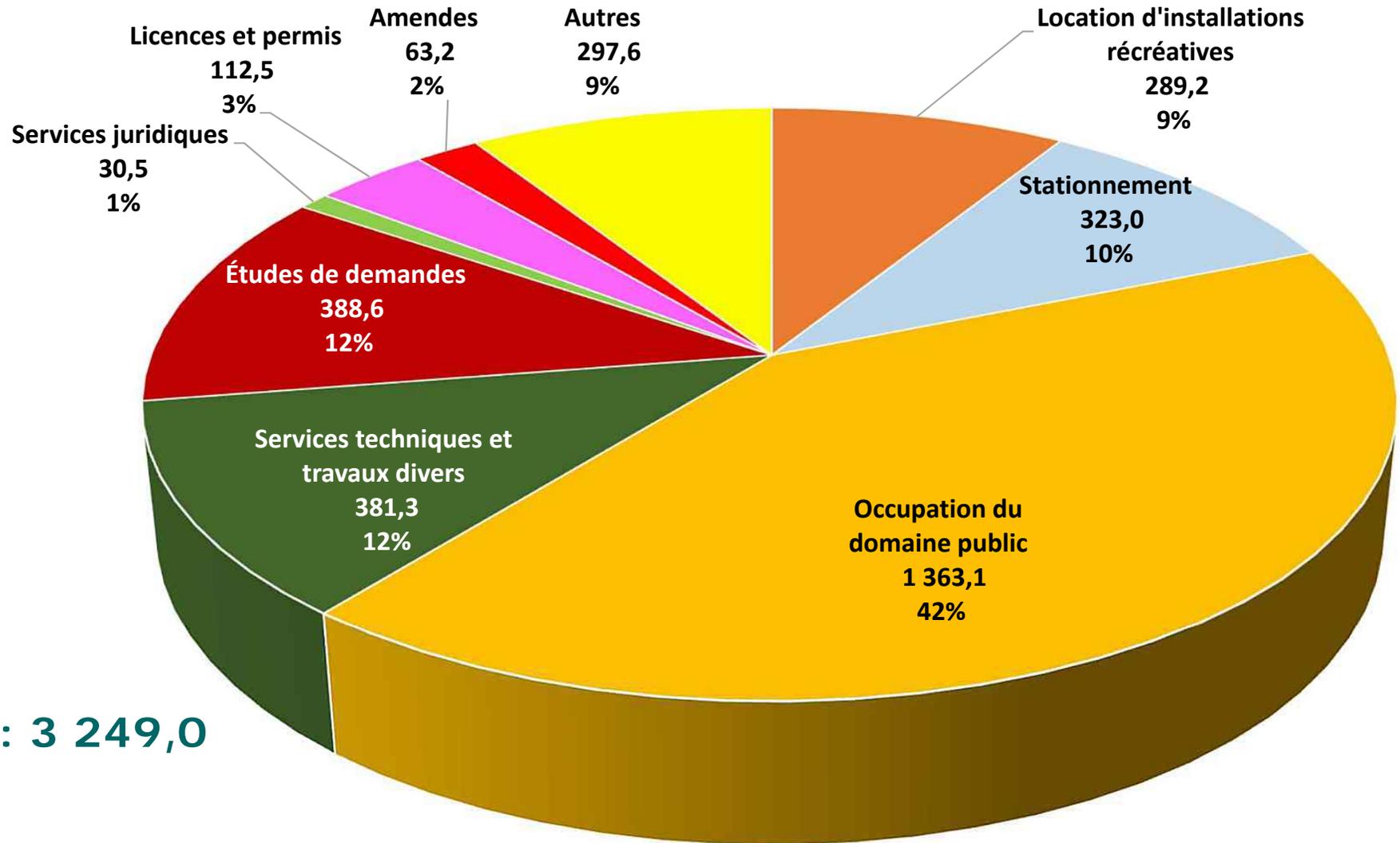


Répartition du budget de revenus par direction (En millier de dollars)

| Directions | Budget 2020 |
|--|---------------------|
| Travaux publics | 1 809 900 \$ |
| Aménagement urbain et services aux entreprises | 609 300 \$ |
| Culture, sports, loisirs et développement social | 474 500 \$ |
| Direction de l'arrondissement | 355 300 \$ |
| Total | 3 249 000 \$ |

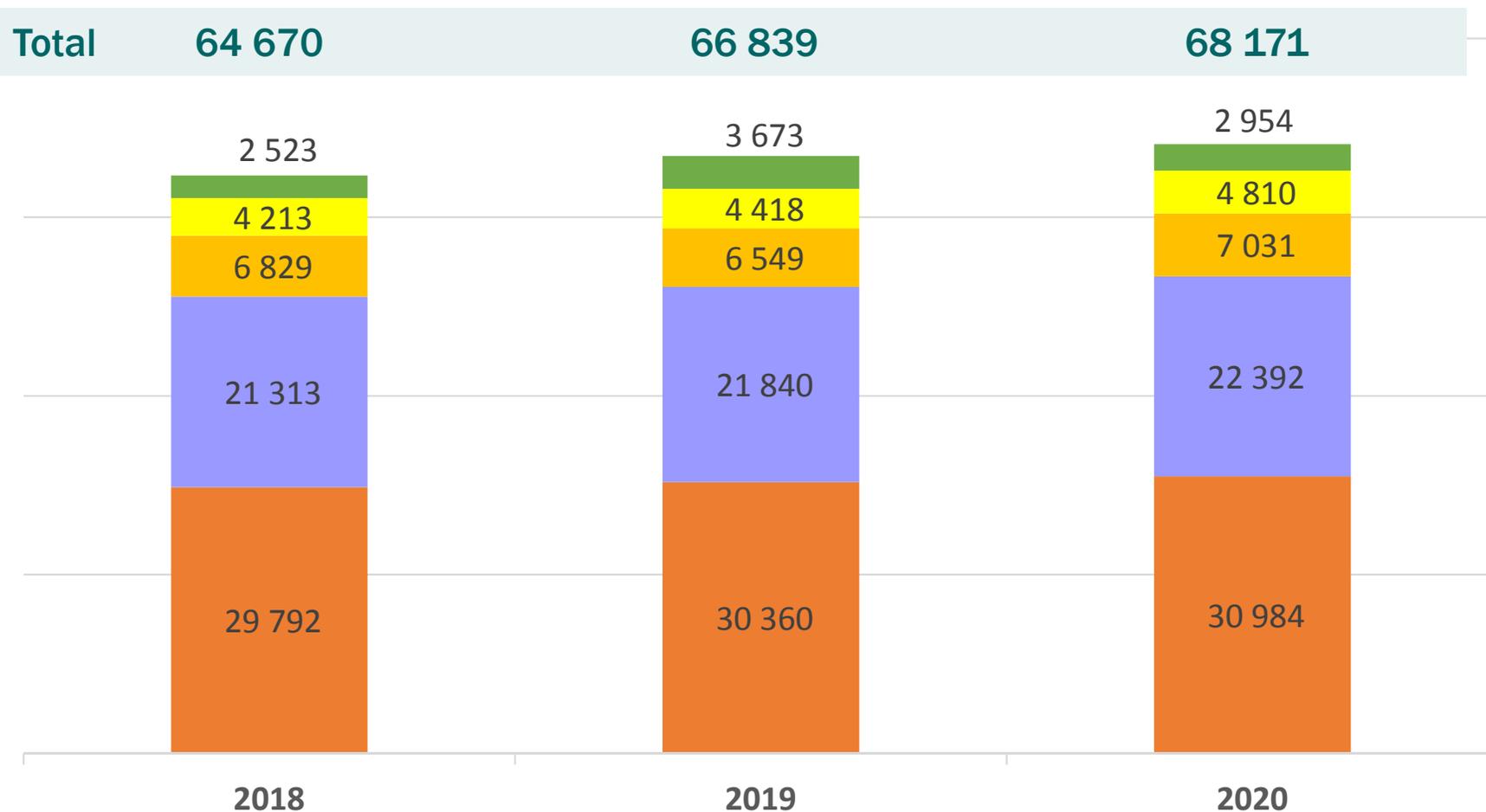
Budget de revenus 2020

(En milliers de dollars)



Total: 3 249,0

Répartition du budget de l'arrondissement (En millier de dollars)



- Travaux publics
- Culture, sports, loisirs et développement social
- Services administratifs
- Aménagement urbain et services aux entreprises
- Direction de l'arrondissement

Répartition du budget par direction

(En millier de dollars)

